

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 10:10 a. m. 28.8
Mínima de hoy, a las 5:50 a. m. 23.4

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 22 (71.6)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXIV. NUM. 253.

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Información Mundial, Local y Servicio de Provincia

MANILA, I. F., JUEVES, 23 DE NOVIEMBRE, 1933.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como
Correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

10 PAGINAS—7 CTS.

“ABAJO QUEZON!”, GRITAN EN HAWAII

Ningun cambio en el Gabinete por ahora, dice Murphy

NO HABRA NUEVO ALCALDE HASTA QUE REGRESE QUEZON

El gobernador general no esta conforme con el propuesto. Earnshaw, Artiaga o Bagtas al Metropolitano

Este día han comenzado las conferencias entre el gobernador general y los caudillos de la Legislatura para la provisión de las plazas vacantes en el gobierno. El senador Recto y el speaker Paredes han estado a conferenciar esta mañana con el gobernador general sobre los próximos nombramientos que hará el gobernador general.

Según ha manifestado el mismo gobernador Murphy él espera cubrir varias plazas importantes en el gobierno que han quedado vacantes últimamente. Ha reiterado sin embargo su declaración hecha hace algunos días de que por hoy no espera reformar la constitución actual en el gabinete ni espera introducir algún cambio en ella.

Los puestos importantes que espera cubrir el gobernador Murphy son las cuatro plazas vacantes de la Primera Instancia, el gerente del distrito metropolitano de aguas, el concejal que ha de relevar al hoy inspector del trabajo Sr. Figueras, algunos tesoreros provinciales, y fiscales provinciales.

En cuanto a la alcaldía, hay informes de que si bien el actual alcalde D. Tomas Earnshaw posiblemente sea trasladado a otro puesto, con todo continuará desempeñando su actual cargo por algunos meses más cuando expire su período de cargo el 30 del actual. Informes fidedignos dan a entender que el gobernador general no está conforme con la persona que ha sido preliminarmente recomendada por los caudillos de la Legislatura para este puesto y según se tiene entendido, se ha preferido esperar ya la vuelta del presidente Quezon a estas islas antes de llenar esta plaza.

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

Según nuestras noticias, los caudillos de la Legislatura...

LA FATALIDAD ARRASTRO A M. ESCULTO

No mandaba la patrulla y la lanzada que le mató no iba contra él

La muerte del teniente Mariano Esculto de una lanzada mientras iba en pos de unos bandidos moros en Jolo fué talmente accidental, según informes más detallados recibidos esta mañana del gobernador Spiller y endosados al buró de tribus no cristianas.

El teniente Esculto no había sido destinado a ir con la patrulla despachada en pos de los bandidos, según se informa hoy, pues aquel día tenía trabajo en el juzgado de paz, pero habiendo terminado temprano se ofreció voluntariamente a acompañar a la patrulla que iba mandada por el teniente Litawa.

También se da cuenta de que aquel mismo día de la emboscada, el presidente municipal estaba perfeccionando los arreglos con algunos intermediarios moros para la rendición amistosa de los bandidos.

La misma lanzada que mató al teniente Esculto no iba dirigida particularmente contra él sino contra el grupo, en general, del que formaba parte, pero la fatalidad hizo que el teniente Esculto se adelantara precisamente en aquel momento, recibiendo de lleno en el pecho el golpe de la lanzada.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

El gobernador Spiller, después de una breve conferencia esta mañana con el director inferno del buró de tribus no cristianas, se fué a conferenciar con el secretario del interior sobre estos últimos acontecimientos en su provincia y sobre asuntos generales relacionados con la administración de Jolo.

EDITORIAL EN JUSTICIA

Lamentamos sinceramente que el incidente ocurrido en Hawaii, con motivo del arribo del Presidente Quezon y su comitiva a dicha isla, haya tenido por causa la triste situación en que se halla en estas circunstancias el gran ejército de trabajadores filipinos que han emigrado a dicho territorio.

La manifestación de que ha sido objeto el Presidente del Senado, no obstante el mérito de estar divorciada enteramente de la política, nos parece un tanto violenta e injustificada. En realidad, la intervención que nuestro gobierno ha ejercido, y continúa ejerciendo, en relación con los obreros que han salido de nuestro país para trabajar en las plantaciones hawaianas, ha sido más bien para asegurar, hasta donde sea posible, el mejor trato a los mismos, y su relativo bienestar.

La crisis del desempleo que afecta duramente a los inmigrantes en Hawaii, de nuestro pueblo, y ha promovido una agitación en masa, se manifiesta en todas partes. No todos los gobiernos han podido resolverla a satisfacción enteramente de los descontentos, y el gobierno territorial de Hawaii, mucho menos. El Presidente del Senado, al manifestar que se trata de un problema local (de Hawaii propiamente), en el que la legislatura filipina no puede intervenir, ha dicho una cosa correcta.

El gobierno filipino-digámoslo con franqueza—no se halla tampoco en una situación financiera muy boyante para resolver tan fácilmente el problema en la forma como quieren los que dieron gritos de protesta contra Quezon, esto es: la repatriación.

Es una solución que supone una respetable inversión que no se puede cubrir actualmente con nuestros recursos, sin descompartir los servicios públicos indispensables de nuestro gobierno. Pero, aún suponiendo que tal solución fuera posible, el procedimiento seguido de vociferar contra el que tiene en sus manos la facultad de poder realizarla, si fuera viable, no es el más propio ni razonable.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

Nadie ha aconsejado a los inmigrantes filipinos que vayan a Hawaii, y salgan de su país. La mayor parte ha ido allí por su propia voluntad, atraída por los estímulos de un jornal remunerativo. Y es justo, nada más que justo, que soporten parte de las consecuencias de esta crisis universal, mientras el gobierno filipino no pueda acudir en socorro de todos los sin trabajo, como querria con la mejor voluntad.

GUERRA A LOS CAPITALISTAS TIMIDOS EN E.U.

Roosevelt hace caso omiso de Sprague y continúa su programa

Washington, noviembre 22.—La administración Roosevelt ha declarado la guerra financiera este día a los capitalistas tímidos, los que, por miedo a la inflación y sus efectos en el crédito federal, han estado vendiendo bonos del gobierno.

Haciendo caso omiso de los ataques verbales lanzados por el doctor O. M. W. Sprague contra la política monetaria del gobierno, la administración siguió dando impulso a su programa de compra del oro, revelando que el Departamento del Tesoro aprobaba el precio de los bonos del gobierno.

Los fondos devueltos al Tesoro por varias agencias, incluyendo los ahorros postales, la administración de crédito agrícola, los fondos de amortización de la deuda nacional y el fondo de seguros del depósito federal han sido descritos como tentantes a comprar bonos del gobierno.

Henry Morgenthau, jr., ahora sub-secretario y jefe interino del Tesoro, ha rehusado revelar la suma disponible para la compra, pero evidentemente llega a billones.

En Nueva York se ha registrado un enorme movimiento de venta de seguridades del gobierno, debido al parecer a los nuevos ataques contra el proyecto de la administración, y el dólar bajó al punto más bajo desde los días de los papeles-moeda de la post-guerra civil, en relación con otras monedas.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Al mismo tiempo, el precio del oro ha subido otros diez céntimos por obra de la Reconstruction Finance Corporation, hoy \$33.76 por onza.

Y sin despedirse, el Presidente baja del tablado en un miting

En medio de protestas de filipinos que piden repatriación el caudillo habla y es retado por un obrerista

Honolulu, noviembre 22.—Manuel L. Quezon, Presidente del Senado de Filipinas, fué recibido regiamente por la Legislatura Territorial de Hawaii aquí este día, pero surgieron varios gritos de “Abajo Quezon!” cuando él dirigió la palabra a varios miles de compatriotas suyos en un miting monstruo en los jardines del Capitolio.

El miting monstruo filipino, convocado por la unión local de obreros filipinos, como “una manifestación de bienvenida en honor a la Misión de Independencia” terminó en medio de las protestas de un gran grupo que estuvo gritando en tagalo e ilocano “Abajo Quezon!”

Los gritos al parecer se debieron enteramente sin embargo, a las cuestiones obreras filipino-hawaianas, y no a la contienda política en Filipinas sobre la aceptación de la Ley de Independencia Hare-Hawes-Cutting. Quezon abandonó la plataforma sin despedirse de la muchedumbre.

Hablando en tagalo, Quezon afirmó que la Legislatura Filipina no pudo ayudar a los filipinos desempleados en Hawaii, en vista de que su problema era local.

Tan pronto como terminó de hablar, Epifanio Taok, fogoso presidente de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

El Senador Epifanio Quirino, “floor leader” de la Unión Obrera Filipina, le desafió, alegando que la Legislatura Filipina ha sido la responsable del convenio con la Hawaiian Sugar Planters' Association para el envío de los obreros filipinos a Hawaii, y sostuvo, por consiguiente, que el gobierno filipino debe dar los pasos necesarios para que los filipinos sin trabajo puedan volver a su país.

DIVERGENCIAS SOBRE LA ESCASEZ DE AGUA

Mañosa y Quisumbing creen que el temor de Williams es infundado

Los miembros del comité técnico nombrado por la legislatura para investigar el Distrito Metropolitano de Aguas, el ingeniero sanitario Sr. Manuel Mañosa y el ingeniero Sr. Emilio Quisumbing desmienten la declaración del director de Obras Públicas Mr. A. D. Williams sobre la temida escasez de agua.

El Sr. Mañosa dice lo siguiente: “La predicción del director Williams de que habrá una grave escasez de agua en un futuro muy próximo, es contradictoria por el informe anual del Distrito Metropolitano de Aguas correspondiente a 1932, que fué preparado por el ingeniero interino Mr. P. W. Mack. En la página 3 de este informe se hace la siguiente declaración:

“Con respecto a los futuros planes y operación, el hecho más importante es que debido al bajo costo del proyecto de Antares en 5 millones de pesos, la terminación del proyecto se retrasará por 5 o 10 años durante el cual tiempo el dinero necesario para terminar este proyecto se podrá ganar de la operación.”

“Afortunadamente, mientras se ganan los fondos para completar el proyecto de Antares, la escasez de agua no será un problema serio.”

“El Sr. Williams, al hacer esta predicción, está ignorando el hecho de que el proyecto de Antares será terminado en un futuro muy próximo, y que el dinero necesario para terminar este proyecto se podrá ganar de la operación.”

# SAQUEO IMPUTADO A INDUCCION DE UN LIDER

## EL NUMERO PASABA DE 300

### Algunos iban armados y sembraron el terror.— Prosigue la vigilancia

Desde su estación en San Fernando, Pampanga, el Comandante Paciano Tanco, jefe provincial de la Constabularia, confirmó esta mañana, por medio del teléfono a larga distancia, la noticia enviada ayer por nuestro corresponsal sobre la situación que prevalece hasta ahora en el pueblo de Candaba, Pampanga, con motivo de la aparición en aquel pueblo de un grupo de más de 300 personas que procedían, algunos del pueblo de San Luis, Pampanga, y otros de varios pueblos de Bulacán, para saquear pesquerías de Candaba.

El Comandante Tanco aclara que no es cierta la versión que los que saquearon las pesquerías de Candaba eran del mismo pueblo. Ninguno del pueblo ha tomado parte en este saqueo, declaró.

Según el Comandante Tanco, los saqueadores aparecieron en el pueblo de Candaba en la mañana del viernes de la semana pasada, 17 de los corrientes, algunos provistos de armas y otros de redes para usarlas en el saqueo de las pesquerías.

Algunos estaban armados de botos, y cuando los encargados de las pesquerías trataron de cerrarles el paso, amenazaron con matarles.

El Comandante Tanco afirma que tiene pruebas de que los invasores han sido inducidos al saqueo por un líder obrerista que intenta presentar su candidatura en las próximas elecciones. Se están reuniendo pruebas contra este candidato para presentar contra él la acción correspondiente.

Actualmente la situación está bastante normalizada, pero los constabularios siguen montando guardia en las pesquerías y continuarán hasta que todo esté completamente dominado.

Los 30 sujetos arrestados mientras estaban extrayendo peces de las pesquerías han sido todos acusados de hurto ante el Juzgado de Paz de Candaba y algunos continúan detenidos por no haber conseguido prestar fianza.

Una versión diferente sobre este suceso ha sido traída por un representante de 41 pescadores, el Sr. Francisco Peña, que estuvo esta mañana a verse con el Comisionado del Trabajo Sr. Aguilar. Alega que dichos 41 pescadores han sido perseguidos sin motivo justificado o por pescar en aguas que ellos creen que son de dominio prohibido.

Atravesando el "Purak" de Candaba y uniéndose el río de S. Miguel, en Bulacan con el Río Grande de Pampanga, hay un riachuelo o río tributario denominado en un tramo "Bomba" y en otro "Cervatana", según el informante. En este río, contiguo a los terrenos bajos de propiedad privada, convertidos en viveros de peces, los 41 demandados estuvieron pescando. Pero, el Dr. Arroyo y otros propietarios los acusaron de hurto de pescado en sus propiedades y así fueron querrelados.

Al comienzo se fijó una cuantía considerable para fianza, pero, a merced a la intervención del gobernador Angelito David, dicha fianza se señala posteriormente a P100 per capita.

### Divergencias.

(Continuación de la Pág. 1) ciudad tendrá un amplio suministro de buen agua de Montalbán y Novaliches". Continuando su declaración el Sr. Matias dice:

"La terminación del filtro de Novaliches es una parte del proyecto de Angat y consiguientemente la operación de los filtros que ahora están prácticamente terminados está a la orden. Y esto se debe hacer antes de la emisión de otra serie de bonos por valor de otros P2,500,000 que es el cálculo del director Williams para completar la extensión de Angat".

Por su parte el Sr. Quisumbing dice lo siguiente: "En la controversia entre los miembros de la mayoría del comité nombrado por el alcalde para investigar la inconveniencia de operar el filtro del distrito metropolitano por un lado y Mr. A. D. Williams director de obras públicas y Mr. Paul W. Mack, gerente interino, por otro, el público debe estar interesado en saber los motivos verdaderos que inspiran a los que se oponen a la operación de los filtros porque, es de conocimiento de todos que su operación si se lleva a cabo debidamente dará por resultado el que el agua que ahora sirve el distrito a sus consumidores, esté completamente libre de enfermedades provenientes del agua. En otras palabras, el agua será absolutamente segura para la bebida.

"Pero Mr. Williams así como Mr. Mack alega que el agua tal como se sirve ahora a los consumidores es buena y absolutamente segura como potable. Si esto es verdad, ¿cuál es la razón del por qué los extranjeros incluyendo el ejército y la marina de E. U., no usan esta agua para la bebida? ¿Cuál es la razón de que los filipinos y otras

## El Mayor Avion Del Mundo Se Estrella; 14 Personas Mueren

(De la "Associated Press")

Moscow, noviembre 22.—En un despacho recibido de Khar'kov se da cuenta de que el nuevo aeroplano K-7, que tiene fama de ser el aeroplano terrestre más grande que se haya construido jamás, se ha estrellado, dando por resultado la muerte de 14 personas, incluyendo el jefe-piloto y varias autoridades de aviación de Khar'kov.

La tragedia ocurrió ayer, según informes. El K-7, construido el verano último, estaba destinado a llevar 128 personas, con la tripulación, y todas las acomodaciones y los aparatos reguladores se hallaban en las alas. Era un monoplano de seis motores sin el fuselaje ortodoxo, y tenía una anchura de ala de 196 pies.

## SIAM CELEBRA SUS PRIMERAS ELECCIONES

(De la "Associated Press")

Bangkok, noviembre 22.—La ley marcial, puesta en vigor aquí por espacio de más de un mes, ha terminado este día, al comenzar la vista de los procesos que se han instruido contra los prisioneros hechos con motivo de la revuelta abortada de octubre.

Hoy es día de elección, y la emisión de votos para los miembros de la primera asamblea popular de Siam, bajo la nueva constitución concedida el año pasado por el rey Prajadhikop se efectuó sin desórdenes.

## Guerra A Los.

(Continuación de la Pág. 1)

onza, pero en Londres el precio subió hasta \$34.4. La dimisión del doctor Sprague, conocido economista y un tiempo consejero del Banco de Inglaterra, ha provocado ataques y defensa este día, mientras que la administración se mantiene en su actitud.

Entre los impugnadores figura el senador David A. Reed, republicano, de Pennsylvania, mientras que el secretario del tesoro, William H. Woodin, habló en defensa.

El senador Reed reflejó los sentimientos de Sprague en una declaración advirtiendo el peligro que podría sobrevivir si no se abandonan las compras federales del oro, como un medio de mejorar los precios de los artículos.

Woodin, en Nueva York, preparándose a salir para Arizona, a donde va para curarse de una infección en la garganta, causa de que haya pedido uso de vacaciones, criticó al Dr. Sprague "por la afirmación que ha formulado prácticamente" de que el gobierno debe prestar prestados varios billones de dólares sobre "malas seguridades".

Woodin sostiene que Sprague "permite que lo que él admite que es su obstáculo personal obscurezca su juicio".

El doctor Sprague, despejando su mesa de despacho en el Tesoro, anunció que piensa publicar una serie de artículos en defensa de su actitud contraria a las prácticas monetarias de la administración.

La venta de los bonos del gobierno ha estado causando innegablemente inquietud en los círculos administrativos últimamente, y durante la semana pasada se anticipó semi-oficialmente la posibilidad de que se abandonen las compras de oro.

Probablemente, el gobierno deberá pedir un empréstito de \$6,000,000 para capitalizar su vasto programa de obras públicas para estimular el empleo y otras fases de la campaña de rehabilitación industrial.

Los economistas conservadores recalcaron que el hecho de no apoyar el mercado de bonos de la capitalización del gobierno sería una señal peligrosa de inflación inminente.

Para el propósito específico de las compras en mercado abierto de los bonos del gobierno, el congreso, en su último período especial durante la última primavera, votó \$3,000,000,000, dando al mismo tiempo al presidente el derecho de emitir \$3,000,000,000 en monedas y reducir el contenido de oro del dólar, en una mitad. Solo una porción de los fondos para la compra de bonos se ha empleado y no se ha echado mano de las otras facilidades, aunque algunos creen ver la política de aumentar el valor oro del dólar, como un paso en la dirección de desvalorizar el dólar.

En Warm Springs y en Washington, la reacción a la actitud de Sprague ha sido la determinación de continuar con el programa "re-inflacionario".

"Sabía que esto era inminente", comentó Morgenthau. "Sabía que él no era de la simpatía de la administración y me sorprende que la dimisión no haya venido antes. Creo que el sol aparecerá mañana y al día siguiente y que los pájaros todavía cantarán".

## SE APLAZAN LAS DEUDAS

### Litvinov termina sus negociaciones y regresa a Moscú

(De la "Associated Press")

Washington, noviembre 22.—Se ha anunciado este día en el Departamento de Estado la posibilidad de que se demore por largo tiempo la solución del caso de cerca de \$800,000,000 de reclamaciones americanas contra la Rusia Soviet.

El secretario interino William R. Phillips ha declarado que había sido imposible llegar a conclusiones definitivas en las discusiones ruso-americanas, respecto a las deudas y reclamaciones antes de la partida de Maxim Litvinov, el comisario de asuntos extranjeros, debido a lo intrincado de los asuntos envueltos.

Phillips declaró que los funcionarios de los dos gobiernos, entre los que se concertaron las relaciones normales en la semana pasada, continuarían las discusiones. Litvinov, que ha llegado aquí hace más de dos semanas para entrar en arreglos con vistas al reconocimiento diplomático a invitación del presidente Roosevelt, saldrá de Washington mañana y de Nueva York el sábado, de vuelta a Moscú.

## Un Jefe Denuncia.

(Continuación de la Pág. 1)

La Constabularia de Rizal sospecha que hubo una confabulación entre Isabel Herrera y el marido de ésta para agredir a Isabelo Bebe, debido a los rumores que corrían por todo el pueblo de que ella era la amante de aquél.

Bebe continúa en grave estado en el Hospital General, y su declaración se hizo como una de ante mortem.

## Dos Testigos.

(Continuación de la página 1)

de saber lo que iba a ocurrir, pero tan numeroso gentío quedó muy poco satisfecho, cuando la acusación, siguiendo práctica general en las investigaciones preliminares, solo presentó a dos testigos, al Dr. Pablo Anzures, de la Morgue de la ciudad que verificó la autopsia, y el Capitán Guido, jefe auxiliar de la División Secreta de la Constabularia.

El Dr. Anzures solo declaró sobre el estado del cadáver en la autopsia, y las lesiones que encontró en él y explicó las posibles causas de la muerte, asegurando que Melgar, cuando cayó al agua estaba inconsciente aunque aun vivía, como lo denotan la posición de sus manos y el estado de sus pulmones.

El Dr. Anzures fué sometido a un largo interrogatorio por el abogado defensor.

El Capitán Guido declaró sobre la confesión hecha por el acusado, en los cuarteles de la Constabularia en la noche del 10 de noviembre, y la reconstrucción del crimen por el mismo acusado ante numerosas personas, en el lugar del crimen, presentando como pruebas de esta reconstrucción hecha voluntariamente por el acusado fotografías tomadas por el fotógrafo de la Constabularia.

Terminada la declaración del Capitán Guido, la acusación cerró sus pruebas, y el Juez reservó la decisión del caso hasta el martes de la semana que viene.

El público heterogéneo que llenó la sala del Juez García, por mucho tiempo estuvo en la sala esperando más detalles de la vista, y bonos del gobierno, el congreso, en su último período especial durante la última primavera, votó \$3,000,000,000, dando al mismo tiempo al presidente el derecho de emitir \$3,000,000,000 en monedas y reducir el contenido de oro del dólar, en una mitad. Solo una porción de los fondos para la compra de bonos se ha empleado y no se ha echado mano de las otras facilidades, aunque algunos creen ver la política de aumentar el valor oro del dólar, como un paso en la dirección de desvalorizar el dólar.

En Warm Springs y en Washington, la reacción a la actitud de Sprague ha sido la determinación de continuar con el programa "re-inflacionario".

"Sabía que esto era inminente", comentó Morgenthau. "Sabía que él no era de la simpatía de la administración y me sorprende que la dimisión no haya venido antes. Creo que el sol aparecerá mañana y al día siguiente y que los pájaros todavía cantarán".

En Warm Spring, donde esta de vacaciones, el presidente no se mostró sorprendido, al parecer, no expresó ninguna inquietud, y aceptó la dimisión sin comentarios.

Los precios de acciones y artículos fueron más flojos este día, pero no tan marcadamente. Las bajas en el mercado de acciones de Nueva York han sido principalmente fraccionarias. Las entregas futuras de algodón y azúcar se resistieron un poco, y los granos fueron más flojos. El algodón de entrega inmediata perdió diez puntos cerrando en 10.15 céntimos la libra en Nueva York y el centrifugado ha permanecido en P3.15, al que llegó el día anterior.

## Estan Obligados A Someter El Bill Del Azucar Al Gobernador General

Que los presidentes de las dos cámaras legislativas tienen el deber de someter el bill del azúcar al gobernador general es lo que ha declarado un legislador esta mañana.

Toda la cuestión se reduce a determinar que bill es el que ha sido aprobado por las dos cámaras, y una vez determinado esto, es deber ministerial de los presidentes de las cámaras el someterlo al gobernador. Este comentario se hizo en vista de los rumores de que hay dudas de parte de los presidentes de las cámaras en firmar el bill. Es un hecho que el bill, dice el informante, ha sido aprobado por ambas cámaras y que también todos los miembros de los comités de conferencia están contestes en lo que respecta a la cláusula de la vigencia del bill. Si esto es así no les queda más remedio a los presidentes que firmar el bill y someterlo al gobernador porque esto es su deber ministerial.

Por su parte el floorleader senador Recto, declaró esta mañana que sigue todavía estudiando la cuestión de los precedentes parlamentarios y por esto no puede llegar todavía a ninguna conclusión. Cree que necesitará para esto unos días.

En vista de esto el senador Recto ha dado a entender que no ha decidido aun enviar el telegrama al presidente pro-tempore Clarin pidiéndole que venga para que tome parte en el arreglo de la cuestión. Se ha insinuado así mismo que posiblemente se envíe primero al presidente Clarin un telegrama informándole de los hechos y conclusiones a que haya podido llegar el senador Recto. Si el senador Clarin se muestra conforme con las conclusiones, entonces ya no se urdirá su venida.

El senador Veloso, por su parte desmiente una declaración de que él había hecho la corrección en el Bill después de ser aprobado por el Senado el informe de los comités de conferencias.

He aquí la declaración del senador Veloso: "Ha sido llamada mi atención a una declaración atribuida al senador Recto en la edición del Tribune esta mañana en donde se dice que yo hice algunas correcciones en el Bill sobre limitación del azúcar, pero que no pude informar de dichas correcciones al Senado. Me apresuro a desmentir esta declaración porque carece enteramente de fundamento. No hice ninguna corrección en el Bill, si por tal se entiende una corrección hecha después de aprobado por el Senado el informe de los comités de conferencia. El proyecto que yo sometí al Senado juntamente con el acuerdo de los comités contenía expresamente la disposición de que la ley estaría en vigor durante las cosechas de 1933-1934 y 1934-1935. "Por lo que veo, existe un movimiento bien organizado tendiente a derrotar esta ley."

Que todo el origen del conflicto se debió a un descuido del senador José Ma. Veloso presidente del comité de agricultura del Senado de informar al Senado sobre las correcciones hechas en el bill de limitación del azúcar, es lo que dice el senador Claro M. Recto "floor leader" de la mayoría.

Por este motivo el senador Recto está ahora estudiando precedentes parlamentarios en relación con las correcciones hechas en el bill después de la clausura de las sesiones. El senador Veloso, según el senador Recto, actuó de buena fe sin la más mínima intención de introducir alguna corrección clandestina, pues los mismos miembros de los comités de conferencias incluyendo los mismos de la minoría admiten que la corrección hecha por el senador Veloso era para hacer del bill conforme al convenio habido entre los comités de conferencias.

Por su parte el speaker Paredes dice que después de una investigación hecha por él, ha descubierto que en la actuación de la cámara sobre el bill no hubo ninguna irregularidad. Toda la cuestión se halla ahora en el Senado y por esto su firma dependerá también más o menos de lo que decidan los del Senado.

El Sr. Amando Avanceña presidente de la federación de plantadores de azúcar de Negros declara que ciertas informaciones tratan de presentar erróneamente los hechos. Dice que parece que hay una campaña sistemática a fin de evitar la aprobación del bill que beneficia a los pequeños plantadores.

## Y Sin Despedirse...

(Continuación de la Pág. 1)

El miting monstruo tuvo lugar a las nueve de esta mañana y el discurso de Quezon ante la sesión conjunta de las dos cámaras de la Legislatura Territorial, una hora después. En la plataforma, juntamente con el huésped de honor, señor Quezon, ocuparon sus asientos el gobernador Lawrence M. Judd y los presidentes de la cámara y del Senado.

El caudillo filipino dijo a los legisladores que, aunque la independencia cortaría los vínculos políticos entre los Estados Unidos y Filipinas, sin embargo, estos dos pueblos continuarían unidos, probablemente por un período de tiempo más largo que en el pasado, y por lazos de relaciones comerciales especiales.

"Nosotros vamos a América esperando al menos ver cumplidos nuestros deseos en una forma que dé crédito y honor a los Estados Unidos, y beneficie a Filipinas", dijo.

"Nosotros no tenemos el menor propósito de desvincularnos de los Estados Unidos, sino que esperamos, aunque termine nuestra asociación política, comenzar una nueva asociación basada en derechos y oportunidades iguales, viviendo juntos los dos pueblos con ataduras de amistad e inteligencia mutua".

El "President Hoover", que lleva a Quezon y otros miembros de la misión, ha anunciado que saldrá para San Francisco, este día a última hora. Anoche, el presidente del Senado fué huésped del gobernador Judd en un banquete, juntamente con otros miembros de la Misión y otros personajes notables del territorio.

El choque registrado en el miting monstruo a causa de la cuestión del desempleo ha sido un eco de la lucha sostenida aquí durante estos últimos años en torno a la política de Cayetano Ligot, comisionado obrero filipino, que ha recibido órdenes del Gobernador General Murphy de abandonar el puesto, con efectividad del primero de enero.

Tal desempeño papel principal en varias huelgas de obreros filipinos y en las enormes manifestaciones celebradas en Honolulu a principios de este año. Es un decidido enemigo de Ligot, alegando que el comisionado ha estado demagoguando y coaligado con la Hawaiian Sugar Planters' Association y no ha salido en defensa de los filipinos.

## NO ES UNA RESURRECCION

### Es otro caso de mera ficción, dice un medico

"Todo eso que han dicho por allí del 'niño que vuelve a la vida después de 24 horas' en Pasay, y del susto consiguiente de la familia y de la población, es un simple desahogo de la imaginación", nos ha dicho esta mañana el doctor Pablo del Rosario, medico sanitario de dicho municipio, cuando fuimos a hacer algunas preguntas sobre el pretendido "milagro".

—La verdad es—continúa diciendo el doctor del Rosario—es que el niño estaba muerto, y muy muerto. Pero que, antes de ser enterrado, su padre quiso besarle, notando que el cuerpo aun se hallaba caliente y blando. La impresión le hizo reaccionar, y con un optimismo sin medida se imaginó que el chiquillo respiraba. En esto la madre, participando del mismo alboroto, se acercó a la criaturita, y para darla unas cuantas cucharaditas de leche. Padre y madre se hicieron la ilusión de que el niño tomaba el líquido y lo ingería. Y con tal falsa ilusión, se mandó llamar al doctor Musne, luego a mí, y también otras autoridades, para ser testigos de la última "maravilla". El niño estaba muerto, y todo lo demás, ficción".

Según informes, el niño delmundo de la Cruz, de cinco meses de edad hijo de Geracelo de la Cruz y Amanda Rengillo, vecinos de Pasay, murió el martes, víctima de bronquitis. Ayer mañana, el cadáver fue trasladado al cementerio municipal para ser enterrado. Al abrirse el ataúd, el padre cogió el cuerpo de su hijo, para cubrirlo de besos por última vez, y fue aquí cuando creyó percibir carne caliente y blanda. Vino la madre, con sus cucharadas de leche, y entre los dos se forjaron la ilusión de que su hijo, o no había muerto, o había resultado.

El jefe de policía de Pasay, Rosendo Tuazon, opina, igual que el medico sanitario. Que lo del milagro ha sido una trola.

Es de todo punto imposible que un niño, o una persona que haya muerto de bronquitis, vuelva a revivir, declaró enfáticamente esta mañana el Dr. G. Intengan, jefe de la división de sanitariedad de la oficina de sanidad, comentando sobre un supuesto caso de resurrección temporal en Pasay. "Debe ser un cuento tártaro", dijo.

## Peligro de epidemia en el municipio de Guinduluman, Bohol

Una epidemia de tifoides estuvo a punto de registrarse en el municipio de Guinduluman en Bohol durante el mes de septiembre, debido a la contaminación del agua, según un informe del oficial sanitario de dicha provincia, recibido hoy en la oficina de sanidad.

El peligro, sin embargo, fue conjurado a tiempo mediante trabajos rápidos de inmunización de la población.

En Tarlac prevalecen actualmente en algunos barrios las enfermedades de las vías respiratorias, principalmente la bronquitis, la tos y la T. B. En Zamboanga, según informa el oficial sanitario, la situación sanitaria es normal.

## Un Plan Es.

(Continuación de la Pág. 1)

rerros provinciales esta trabajando en igual sentido y espera poder someter un informe detallado y conclusivo el mes próximo. Pero, hasta donde lo permiten los informes obtenidos, se puede afirmar que del total de gobiernos locales, unos tienen su hacienda estable, otros menos estable con varios que la tienen inestable.

## No Habra.

(Continuación de la Pág. 1)

dillos de la Legislatura han sometido varios nombres al gobernador general para la plaza importante de alcalde de la ciudad, urgido particularmente el nombramiento de un concejo político.

En cuanto al puesto de gerente del metropolitano, tres son los nombres que se mencionan para este cargo. Son el ingeniero Santiago Artiaga, el Sub-secretario José B. Bagtas y el Sr. Manuel Earnshaw. Dicen que cualquiera de estos tres tiene iguales posibilidades de ser nombrado para el puesto.

Para el caso de que Artiaga sea el favorecido, se apuntan los nombres de Julio Francia, actual tesorero de la ciudad y José Garrido, ingeniero auxiliar, para ingeniero de la ciudad.

El director Guingona sus quejas contra las actividades mineras, en una audiencia que celebró en la oficina del gobernador. El director Guingona también le dijo que podían seguir marcando con estas las montañas para su uso propio.

El director Guingona y su comitiva partieron para Baguio esta mañana.

## SE ATRAERAN A ALEMANIA

### "Las puertas de la Francia a Hitler"

(De la "Associated Press") Ginebra, noviembre 22.—El gobierno suizo ha expresado respecto a la situación económica de Francia, gracias al gesto de Hitler entregando al parecer un millón de olivo a Francia, los miembros del comité regulador han dado formalmente este día a conocer la conferencia mundial de sarme hasta el mes de enero.

En el entretanto, la diplomacia internacional podrá moverse sin reservas para variar el proyecto de limitación de armamentos—del olvido, y el nuevo a Alemania a la conferencia, después de separarse de octubre último.

Antes de acordarse a la conferencia franceses insistieron, forma de las protestas de los franceses, en que los sub-comités naran reuniéndose durante el mes de diciembre.

Mientras tanto, Joseph A. secretario general, ha ido a París para conferenciar con el Sr. Mussolini sobre la amenaza de unirse a Alemania y en la selección de la Liga gran concejo fascista se reunió el cinco de diciembre.

Un portavoz del gobierno dijo que las puertas de la Francia están abiertas a los que quieren entrar en ellas por el ramo de olivo, pero agrega que la supervisión de los armamentos que esta construyendo sabemos".

La supervisión de armamentos por la Liga o cualquiera otra entidad neutral durante el período de 39 años de edad del pueblo de Santander durante un altercado a las 9:00 p. m. ayer en un salón de billar.

Villamor que estaba bajo la influencia del tuba, un vino nativo, se puso a jugar billar con apuesta, con Hoy-ohoy. Habiendo perdido, Villamor pidió de Hoy-ohoy que tres hermanos suyos le ataco a Hoy-ohoy con un cortaplumas de abanico. El agredido se defendió con un baston, pero tres heridas mortales en diferentes partes del cuerpo causaron su muerte poco tiempo después de haber llegado al Southern Islands Hospital a donde fue conducido.

## MULTA Y PRISION PARA 8 CHINOS MORFINOMANOS

Todos los chinos que fueron arrestados inyectándose morfina en la clinica del Dr. Remedio V. Lugod el 7 del actual, fueron esta mañana condenados por el Juez Concepcion a sufrir cuatro meses y un día de arresto y a pagar una multa de P300.00 cada uno. Ellos son: Lim Guan Yan, Vicente Chua, Lim Tlok, Ong Chay, Chua Tok, Que Ng Kioc y Go Ka, alias Ngo Ka. Jose Asuncion Go Chiong fue absuelto por falta de pruebas.

Un escudador de la policía asaltó la clinica del Dr. Lugod situada en la calle Ongpin No. 537, interior, hacia las 4:55 de la tarde del 7 de noviembre. Lim Guan Yang fue sorprendido con una jeringuilla de morfina en la mano. Al tiempo del asalto el Dr. Lugod se hallaba ausente.

El Juez Concepcion no dio consideración favorable a la alegación de los acusados de que fueron a la clinica para ser tratados por el Dr. Lugod.

## HUELGA DE MAS DE 600 CHINELEROS

Una huelga de mas de 600 chineleros en Gapan, Nueva Ecija, y otros barrios cercanos se declaró esta mañana a raíz de una petición de aumento de jornales presentada por los mismos.

El buro del trabajo esta mañana envió a un representante de la oficina para hacerse cargo de la situación que según los informes

## Tres Muertes Por Siete Bombas Que Estallan En Cuba

(De la "Associated Press")

Habana, noviembre 22.—Tres personas murieron a causa de las explosiones de siete bombas en la provincia de Camaguey, coincidiendo con los nuevos disturbios promovidos contra el gobierno del presidente Ramón Grau San Martín esta día y esta noche en el interior.

La situación en la Habana se ha hecho aguda al circular rumores de la inminencia de una nueva revuelta.

Una de las bombas en Camaguey causó averías en la planta eléctrica, de propiedad americana, en el pueblo de Ciego de Avila. Un individuo resultó herido en la explosión, registrándose considerables daños a la propiedad.

## UN JUGADOR MATA AL PERDER UNA APUESTA

### Absuelto anteriormente de asesinato, se hace homicida en Cebú

(Servicio Telegráfico) Exclusivo a La Vanguardia

Cebu, 23 de noviembre.—Nicolas Villamor que salió exonerado de una acusación por asesinato del boxeador Candido Samson, un boxeador en 1926, mató a cortaplumas a Eusebio Hoy-ohoy, un barbero de 39 años de edad del pueblo de Santander durante un altercado a las 9:00 p. m. ayer en un salón de billar.

Villamor que estaba bajo la influencia del tuba, un vino nativo, se puso a jugar billar con apuesta, con Hoy-ohoy. Habiendo perdido, Villamor pidió de Hoy-ohoy que tres hermanos suyos le ataco a Hoy-ohoy con un cortaplumas de abanico. El agredido se defendió con un baston, pero tres heridas mortales en diferentes partes del cuerpo causaron su muerte poco tiempo después de haber llegado al Southern Islands Hospital a donde fue conducido.

## GANADORES EN CONCURSO SOBRE PRODUCTOS LOCALES

La Srta. Nina Marina Ingles, de la Mapa High School, se llevó la medalla de oro Singson Encarnacion, en relación con el concurso de composiciones sobre la primera exposición de productos filipinos en la Arcada de Cristal, bajo los auspicios de la oficina de comercio, según anuncio este día el director Tomas Confesor de la oficina de comercio.

La Srta. Gloria Aragon, del Araullo High School, se llevó la medalla de plata Confesor, por ser la que ocupó el segundo puesto en el concurso. Genaro Gutierrez, de la Mapa High School obtuvo la mención honorífica.

## Señales de baguio en Visayas, arriadas

Todas las señales de baguio izadas en Visayas ayer fueron arriadas esta mañana.

El pequeño tifon que causó las lluvias de anoche y de esta mañana se hallaba a 60 millas al oeste del norte de Palawan mientras que el otro tifon en el Pacífico se hallaba estacionario en el mismo Pacífico a unas 300 millas al este del sur de Visayas.

Son de esperar durante las 24 horas siguientes vientos del cuadrante del NE en Luzon y Visayas y vientos del cuadrante del S en Mindanao. Buen tiempo generalmente en el N de Luzon; generalmente nublado con algunas lluvias en el resto del Archipiélago especialmente a lo largo de la costa oriental, según el observatorio.

## Carmen A. De.

(Continuación de la página 1) de conformidad con las disposiciones de la ley 4081, pero los records del servicio civil demuestran que el 17 de agosto, de 1933, ella endosó al Banco Nacional el importe de su gratificación como maestra supervisora. Esta gratificación de ella había de regir entre el 1.º de noviembre de 1933 al 16 de agosto de 1935.

La señora de Melencio fue nombrada empleada del Senado para poder cobrar una dieta de P20.00 diario durante su estancia en los Estados Unidos en compañía de su marido que es consejero técnico de la misión. Ella salió de aquí juntamente con la misión encabezada por el presidente Quezon.

## Guingona Oye.

(Continuación de la Pág. 1) vestigar este asunto. Representaciones de diferentes municipios expresaron ante el director Guingona sus quejas contra las actividades mineras, en una audiencia que celebró en la oficina del gobernador. El director Guingona también le dijo que podían seguir marcando con estas las montañas para su uso propio.

El director Guingona y su comitiva partieron para Baguio esta mañana.

## SE ATRAERAN A ALEMANIA

### "Las puertas de la Francia a Hitler"

(De la "Associated Press") Ginebra, noviembre 22.—El gobierno suizo ha expresado respecto a la situación económica de Francia, gracias al gesto de Hitler entregando al parecer un millón de olivo a Francia, los miembros del comité regulador han dado formalmente este día a conocer la conferencia mundial de sarme hasta el mes de enero.

En el entretanto, la diplomacia internacional podrá moverse sin reservas para variar el proyecto de limitación de armamentos—del olvido, y el nuevo a Alemania a la conferencia, después de separarse de octubre último.





LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

PARTY DE CARMENCITA ARNAIZ



En el día de su primera comunión, martes 21 de noviembre, la niña Carmen Arnaiz ofreció un animado party infantil en la residencia de su familia, en la calle M. H. del Pilar. Los invitados, casi todos aparecen en la fotografía, fueron: Teresita Pellicer, Lourdes Paris, Bety y Pilaring La O, Teresita Bayot, Carmencita Ortigas, Bety Moreno, Victoria Moreno, Cecilia Iriarte, Carmen Paris, Antonio Ortigas, Luis Arnaiz, Jaime Brias, Bety Wright, Remedios Oteyza, Jesús Villareal, Alberto y Marichu Tomasio Teus, Emma Coy, Tony Freizas, Nena Freizas, Conchita Trill, Lolita Iriarte, Carmen Lopez, Clarita Oteyza, Rosario Pellicer, Angelita Pellicer, Madelung Willoquet, Meriam Wright, Mary Luis Cacho, Delisa Cacho, Frisot Willoquet, Luz Rodriguez, Rose Marie Tuason.

En los primeros puestos en el gran concurso de Miss España en Filipinas



CARMEN BRIAS



OLGA DRESBACH



CRISTINA ALEGRE

El último escrutinio celebrado anoche del concurso de bellezas por la gran Verbená Benefica ha vuelto a brindarnos sorpresas grandes. Las distinguidas y bellas candidatas, avanzan con vuelos rápidos y triunfantes a la meta radiante, y nuevas señoritas se van sumando diariamente a las listas de bellezas aspirantes a los tronos que como dos solas relucirán los primeros días de la segunda quincena de diciembre.

Conchita Sunico, popularísima, conquista hoy el primer puesto con 295.800 votos. La sigue Alicia de Santos triunfal con 259.200. Y en último término Pacita Madrigal se adjudica 87.500 votos. Como se ve, la lucha por el solio de Miss Filipinas, cada vez se hace más interesante y reñida, al igual exactamente que en el otro bando, el de Miss España, que ha dado el siguiente resultado: Carmen Brias, con 319.300; Cristina Alegre, con 285.600; y Olga Dresbach, con 131.700.

Las candidatas del Sur, duermen en tanto. Qué les pesa a los Sres. Jueces de nuestras dulces bellezas bisayas? Hay quien nos informa que se encuentran planeando sorpresas inauditas y que están dispuestas a poner muy alto el pabellón de la Inday lánguida y gentil. Y hay que creerlo, teniendo en cuenta el espíritu espléndido y generoso, y consorcio de nuestros buenos hermanos del Sur.

A continuación la lista completa del resultado general del último escrutinio celebrado anoche.

Para Miss España en Filipinas: Carmen Brias . . . 319.300 votos; Cristina Alegre . . . 285.600; Olga Dresbach . . . 131.700.

Para Miss Filipinas en la Casa de España: Conchita Sunico . . . 295.800 votos; Alicia de Santos . . . 259.200; Pacita Madrigal . . . 87.500.

LISTA COMPLETA table with columns for Name, Votos para Miss España, and Votos para Miss Filipinas.

Reunión en Los Baños: La casa de la Srta. Barcelona Villegas, en Los Baños, Laguna, es escena de una amena fiesta de cumpleaños. El motivo es el cumpleaños de la Srta. Villegas.

Reunión en Los Baños (continued): Entre los que asistieron están las siguientes: Sras. Rosario Monte, Rita Visaya, Lina Beltrán, Carmen Teodoro, Aurelia Escapin, Remedios Clemente, Conchita Clemente, Tomasa Villegas, Remedios Villegas, Apolonia Villegas, P. Malvar, Malotes, María Potenciano Villegas, jr., José Hernández, Narciso, Lulú, Guanzon, Suplala, Sason, Andrés Rivera y Rosendo Villegas.

Carmen Marty: Recientemente la Srta. Carmen Marty reunió a sus amistades en una fiesta social con motivo de su cumpleaños. Entre los concurrentes se hallaban las señoras de Sánchez, las señoras Martínez, señoras Valdes, Roco, y otras más.

ARGOSINO FASHION COLLEGE: Confiado como Practico en Corte y Personal de la Srta. Elvira S. Argosino, en Calle, Estilo, Costura, 'Fashion' y confección de Camisetas y corsetes completo puede terminarse en un tiempo de 1 o 2 meses, con Diploma de graduación de matrícula abierta en 214 Nebraska, Erima.

BAULES Y MALETAS a Precios económicos. Reparamos toda clase de equipajes. RIU HERMANOS, Inc. 623 Escolta, Manila, I. F.

FINE-O-XINA PARA ELLOS. Para el objeto mas ideal en su lavado diario por su empleo higiénico en cualquier hora y sitio. Aseo momentáneo a la perfección. UNIVERSAL DRUG STORE.

Función Anual table listing names and amounts for a literary-musical function.

"Canción que no muere" se pondrá en matinee. La preciosa opereta estrenada en el Opera House el sábado pasado por entusiastas aficionados de la capital, se pondrá en función de matinee, dentro de poco.

Table listing names and amounts for a function, including Dolores Opisso, María Osmeña, Lucy Pamintuan, etc.

MANGUERAS PARA SU JARDIN: constituyen una verdadera necesidad en todo jardín bien cuidado. Nuestro "TORPEDO", manguera para jardín, nunca se ha empleado para echar a pique a embarcaciones como su nombre podría dar a entender, pero es lo suficiente fuerte para dejar sentir sus efectos.

PARSONS HARDWARE COMPANY, INC. 805 Echague, Manila.

BRILLANTES. Tallamos de nuevo y pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas. TASACIONES GRATIS. MANILA DIAMOND CUTTERS CORP. 2-16-50. Heacock Bldg. C. 2-27-50.

Mrs. Marguerite Teahan asiste al concierto en honor de Brahms

Magnífico sobre toda ponderación ha sido el concierto ofrecido por el Club Sta. Cecilia del St. Scholastica's College anoche con motivo del primer centenario del natalicio del inmortal compositor Johannes Brahms. Los numeros selectísimos del programa preparado por las distinguidas profesoras bajo la dirección de la Madre Baptista Battig, consistieron en composiciones de Brahms, habiendo sido todos interpretados con éxito por las gentiles intérpretes. Estas cosecharon del nutrido y selecto auditorio estruendosos aplausos.

Las Sras. Eugenia Agoncillo, Leonarda Ocampo, Imelda Katigbac, Eufemia Evangelista, Gloria del Castillo, Filomena Kaluag, Beatriz Ortal, Anita Vaca, Amanda Cabrera y las Sras. Blanca C. Dinglasan, Pura L. Villanueva y Caridad J. Cruz hicieron un despliegue soberano de su arte en el teclado, proporcionando a los oyentes deliciosos ratos de emoción espiritual, y cimentando una vez más, con su tecnicismo y progreso el ya sólido prestigio de que goza en nuestra comunidad el colegio de Sta. Escolastica. La Srta. Petrona Reyes demostró ser una excelente violinista y las Sras. Fanny Calvin y Nieves Tan, conocidas cantantes filipinas, contribuyeron con su arte a dar mayor realce a la velada. Las Sras. Pura L. Villanueva y Blanca C. Dinglasan, las Sras. Leonarda Ocampo y Beatriz Ortal, fueron las que más cautivaron la atención del público por la brillantísima interpretación que dieron a las difíciles piezas ejecutadas.

Entre los concurrentes, estaban Mrs. Teahan, Mrs. Quezon, el Secretario Abe y la flor y nata de nuestro elemento musical. La Madre Baptista Battig, alma de aquella magnífica función, ha sido muy felicitada.

En el mismo coliseo de la Avenida Rizal.

El público que asistió el sábado salió satisfecho de la función. Hace tiempo que los aficionados locales no han representado una opereta del calibre de "La Canción que no muere."

Se puede decir que la interpretación ha sido perfecta. Algunos de los aficionados se presentaban por primera vez en las tablas en aquella noche.

Toda la obra es muy movida sin que por un momento decaiga el interés del público. El argumento es superior por los innumerables chistes y situaciones cómicas que motiva el cambio de papeles entre un comerciante y un príncipe.

En cuanto a la música es de una franca inspiración. Encierra tan dulces melodías en sus canciones al igual que en los baillables.

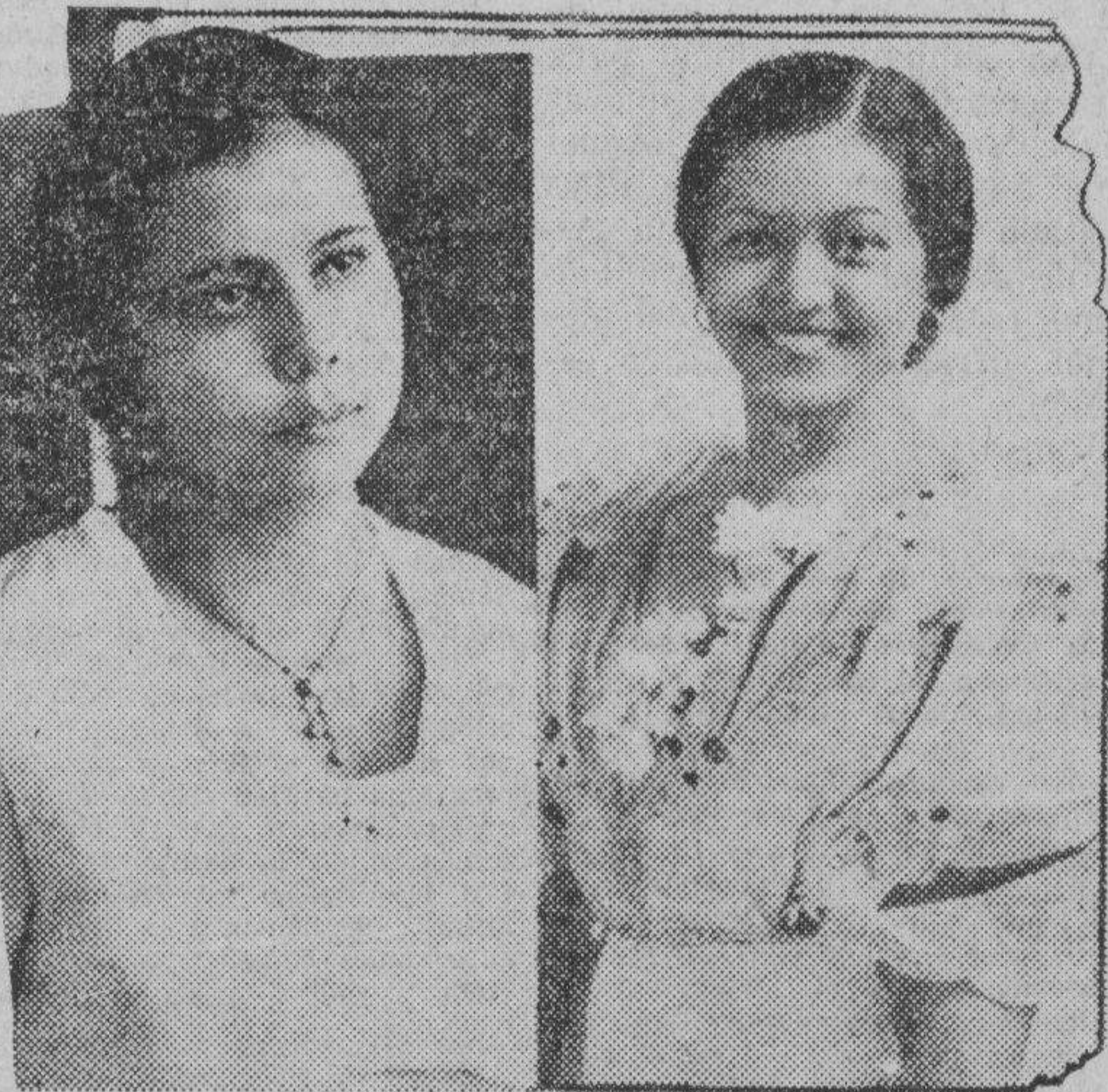
Enrique Infante en el papel de Fischey "tenor cómico" se llevo los mayores aplausos de la noche. Infante hace una creación en esa obra.

Maruja Llamas en "Princesa Kitty" hizo su papel muy bien. Es la primera vez que pisa las tablas. La dulce voz que posee fue la mayor atracción en la parte musical. Sus notas agudas son dulces y brillantes.

Charito Sanchez, la encantadora "Vally" la modistilla, hizo una buena pareja con Infante y más de una vez cosecho aplausos. Julio Gonzalez Anguita es la primera vez también que actúa en las tablas. Un poco más de estudio y empeño y Manila tendrá el orgullo de contar entre nuestros aficionados a un buen elemento como Julio.

(Continúa en la Pág. 9)

MADRINAS



CARMEN BARREDO Y BLANQUITA OPINON. Numerosas y prestigiosas elementos de Manila han sido invitadas para la rumbosa fiesta social con que Don Elias de los Reyes y su distinguida señora celebraron el bautizo de su hijo Rodolfo. La reunión, tendrá lugar en la residencia de los anfitriones, en la calle Padre Rada, Tondo. Dos señoritas conocidísimas en nuestra sociedad, la Miss Visayas de 1933 (Blanquita Opinon) y la presidenta de Rho Alpha, Carmen Barredo, actuarán de madrinan. Los padrinos seran, Don Tomás de los Reyes y Don Jose Quema. Las ceremonias religiosas se efectuaran a las 6 p. m., en la Iglesia Católica de Tondo.

Las señoritas Conchita Sunico y Sonia Lizares obtienen los primeros votos para Miss Philippines 1934

Este día se registraron los primeros votos en favor de Conchita Sunico y Sonia Lizares para la elección de las tres candidatas de La Vanguardia a Miss Philippines y reina del carnaval de 1934. El torneo, pues, ha comenzado. Dentro de poco, mejor dicho, muy pronto el campo de la lucha se animará, y entonces dejaran estupefactos hasta a los mas indiferentes. Son elegibles para candidatas de La Vanguardia en el presente concurso preliminar para Miss Philippines, las Sras. Conchita Sunico, Lourdes Alunan, Carmelind del Rosario, Pacita Zabarte, Sonia Lizares y Nora Diokno. Los electores pueden depositar sus votos en el Buzon instalado en el vestíbulo del edificio del T.V.T.

Protagonista en "La Espada del Hidalgo"



Da. Leonor, protagonista de "La Espada del Hidalgo", que será personificada por la eximia actriz. Entre los aficionados a un buen elemento como Julio.

Limkako-Monroy

A la chita callando, la Srta. Petra Monroy, hermana del corredor comercial, Sr. Vicente Monroy y del Dr. Antonio Monroy unio su suerte en el sagrado vínculo del matrimonio con el joven instructor de taquigrafía, Sr. Jose Limkako, hijo de don Felipe Limkako.

declamadora Srta. Delfina de San Agustín. Esta obra se representará por el Circolo Escénico en el Manila Opera House, el domingo 26 de noviembre a beneficio del Instituto de Mujeres. La función empezará a las 8:30 p. m.

Los Congregantes por la Inmaculada

Todos los miembros de la Congregación Mariana asistirán a la novena que se celebrará en San Ignacio en honor de su Patrona, la Inmaculada Concepción. Los cultos de la novena tendrán lugar el día 30 de Noviembre, a las 6:25 de la mañana y a las 6:00 de la tarde. La tradicional Misa de comunión de los Congregantes se celebrará el próximo domingo, a las 6:00 a. m., en la Iglesia de San Ignacio.

La boda se llevo a cabo ayer por la mañana, 22 del actual, en la Iglesia del Espíritu Santo, siendo padrinos, el Sr. Elias Abolita y la conocida profesora de piano, Sra. Rosa Piñon, esposa del Dr. Monroy.

El gran coro del Festival Musical se cantara a las 3 en la Luneta

Los ensayos del gran programa para el Festival Musical Anual de las Escuelas se hallan muy adelantados. La fase principal de este festival musical seran los coros a cargo de los alumnos de high school, intermedia y primaria. Los coros de las escuelas de provincias se reunirán en un sitio determinado de la localidad. El coro de Manila se reunirá en el paseo de la Luneta, y allí cantará a las tres de la tarde del día 9 de Diciembre, fecha señalada para la celebración del Festival Musical. Este coro interpretará el "Phillipine Christmas", música del Dr. Francisco Santiago, director del Conservatorio de la Universidad de Filipinas, y letra del Sr. Francisco Carballo, principal de las escuelas públicas de la Ciudad. El programa general preparado para el Festival Musical incluye las siguientes piezas: "Cantique de Noel", por Adam; "Hallelujah Chorus" de Handel; "El Primer Noel", "Alegres Campanas de Navidad", "Somos los Reyes Magos", "Atención, los Angeles Heraldos Cantan", "Noche Silenciosa", "Noche Sagrada".

De la Choral Art

Pocos días faltan para la celebración del tercer aniversario de la Choral Art Association. Este acontecimiento se celebrará a principios de Diciembre con un magnífico concierto en cuyo programa tomarán parte distinguidas cantantes miembros de la asociación.

Entre las participantes, figura la activa presidenta, Doña Adela V. de Lagdameo, soprano lírica que interpretará "Si mi chiamano Mimì" de la ópera Bohème, acompañada al piano por la Srta. Iluminada Mendoza.

Forman el comité ejecutivo del concierto de aniversario, la presidenta Srta. de Lagdameo, y las profesoras Sras. Pacita Nolasco y Josefina Artigas.

Los Congregantes por la Inmaculada

Todos los miembros de la Congregación Mariana asistirán a la novena que se celebrará en San Ignacio en honor de su Patrona, la Inmaculada Concepción. Los cultos de la novena tendrán lugar el día 30 de Noviembre, a las 6:25 de la mañana y a las 6:00 de la tarde. La tradicional Misa de comunión de los Congregantes se celebrará el próximo domingo, a las 6:00 a. m., en la Iglesia de San Ignacio.

Limkako-Monroy

A la chita callando, la Srta. Petra Monroy, hermana del corredor comercial, Sr. Vicente Monroy y del Dr. Antonio Monroy unio su suerte en el sagrado vínculo del matrimonio con el joven instructor de taquigrafía, Sr. Jose Limkako, hijo de don Felipe Limkako.

declamadora Srta. Delfina de San Agustín. Esta obra se representará por el Circolo Escénico en el Manila Opera House, el domingo 26 de noviembre a beneficio del Instituto de Mujeres. La función empezará a las 8:30 p. m.

Los Congregantes por la Inmaculada

Todos los miembros de la Congregación Mariana asistirán a la novena que se celebrará en San Ignacio en honor de su Patrona, la Inmaculada Concepción. Los cultos de la novena tendrán lugar el día 30 de Noviembre, a las 6:25 de la mañana y a las 6:00 de la tarde. La tradicional Misa de comunión de los Congregantes se celebrará el próximo domingo, a las 6:00 a. m., en la Iglesia de San Ignacio.

La boda se llevo a cabo ayer por la mañana, 22 del actual, en la Iglesia del Espíritu Santo, siendo padrinos, el Sr. Elias Abolita y la conocida profesora de piano, Sra. Rosa Piñon, esposa del Dr. Monroy.

Para resguardar la salud de su familia

Advertisement for Lysol disinfectant, featuring a woman and child, and text about protecting family health and preventing disease.

De la COLONIA ESPANOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

El 8 del mes próximo son esperados en Manila de regreso de Europa en el "Coblenz", D. Alvarado Zobel y Roxas, con su distinguida esposa e hija, la señorita Consuelo Oigado, hermana de la Srta. de D. Jacobo Zobel; la Srta. de D. Santiago Picornell, con sus hijos y hermano D. Francisco Martí Ventosa; y la Srta. de Roy Alexander Thorson con sus hijos.

Para celebrar su cumpleaños la señorita Lina Obieta, hija de los Sres. de Obieta (D. Jesús) dará este tarde un "party" en su residencia de la calle Soils, al que han sido invitadas las señoritas: Bayot, Rosario Policar, Carmen Menchu y Carolina Razon. Invitados: Rosarito Coroninas, Conchita Zambales, Rosario Bona, Teresa Tuason, Carmen Barredo, Marina Valdes, Angelita Trillo, Carmen Laramanzabal, Josefina y Consuelo Laramanzabal, Margarita González La O, Leticia y Katie Tohi, Mary Bayot, Leticia y Tia Ubaido, Lourdes Nieve, Encarnita y Nenita Valdes, Paz y Belen Sumulong, Felisa Dieke, Pilar Blanco, Ana Cruz, Pacita Fernández, Monti Cruz, hermanas López, Pacita Mica, Viola Villanueva, Florencia del Prado, Rosario Macapagal, Lina López y otras más.

Hoy celebra su fiesta onomástica la Srta. de D. Antonio Masaranga.

Cumpléndose mañana día 24 el aniversario del fallecimiento del joven Antonio B. Ramon y a la Srta. de D. Antonio B. Ramon, ocurrido en Manila, Riusch, ocurrido en Manila, y en memoria de sus padres, hermanas (y otros) hermanos como erróneamente se decía la escuela de ayer) hermanas políticas y tíos presentes, al recordarlo a los que fueron sus amigos les suplican no le olviden en sus oraciones o asistan a alguna de las misas que en su memoria se celebrarán en la Iglesia de San Marcelino, siendo la última a las 7:30.

Mañana, cuarto aniversario de la muerte de Mr. Walter E. Jones, se dirán misas de las 5:30, 6:00 y 7:00 a.m., en la Iglesia de Ntra. Sr. de Lourdes, por el eterno descanso del alma del finado.

Animado baile en el cumpleaños de Renee Garcia

En la noche del martes 21 del actual, se celebró un animadísimo baile en la casa del Sr. Simeon Garcia Roxas en honor a su hija Renee que cumple 18 años. El Sr. Garcia Roxas y sus hijas Renee y Stella hicieron los honores de la casa. Fueron invitados los siguientes:

Sras. Luis Torres y Sra. Carlos Imperial y Sra. Eulogio Revilla y Srta. Jose Zamora y Sra. Manuel Revilla y Sr. Ricardo Mascuñal y Srta. Luis Miranda y Srta. de B. Varona. Sras. Juaning Cuisia, Peping Lina, Antonio Opiso, Jaime Llanera, Leandring Atayde, Ernesto Lagdameo, Felix Flores, Luis Torres y Srta. Lulu Balmori, Charito Lobregat, Nati Revilla, Mely Revilla, Lulu Reyes, Nora Diokno, Charing Diokno, Josephine Henningway, Esther Henningway, Pilaring Balmori, Remedios Balmori, Lolita Garcia, Chona Biel, Carolina Biel, Adelín Biel, Margarita Abella, Carmencita Egasara, Alma Lopez, Pilaring Revilla, Chana Revilla, Lidia Varona, Noring Varona, Nena Garcia, Roselia Zamora, Rosario Miranda.

Reunión en Los Baños

La casa de la Srta. Barcelona Villegas, en Los Baños, Laguna, es escena de una amena fiesta de cumpleaños. El motivo es el cumpleaños de la Srta. Villegas. Entre los que asistieron están las siguientes: Sras. Rosario Monte, Rita Visaya, Lina Beltrán, Carmen Teodoro, Aurelia Escapin, Remedios Clemente, Conchita Clemente, Tomasa Villegas, Remedios Villegas, Apolonia Villegas, P. Malvar, Malotes, María Potenciano Villegas, jr., José Hernández, Narciso, Lulú, Guanzon, Suplala, Sason, Andrés Rivera y Rosendo Villegas.

Carmen Marty

Recientemente la Srta. Carmen Marty reunió a sus amistades en una fiesta social con motivo de su cumpleaños. Entre los concurrentes se hallaban las señoras de Sánchez, las señoras Martínez, señoras Valdes, Roco, y otras más.

ARGOSINO FASHION COLLEGE: Confiado como Practico en Corte y Personal de la Srta. Elvira S. Argosino, en Calle, Estilo, Costura, 'Fashion' y confección de Camisetas y corsetes completo puede terminarse en un tiempo de 1 o 2 meses, con Diploma de graduación de matrícula abierta en 214 Nebraska, Erima.

BAULES Y MALETAS a Precios económicos. Reparamos toda clase de equipajes. RIU HERMANOS, Inc. 623 Escolta, Manila, I. F.

FINE-O-XINA PARA ELLOS. Para el objeto mas ideal en su lavado diario por su empleo higiénico en cualquier hora y sitio. Aseo momentáneo a la perfección. UNIVERSAL DRUG STORE.

F.C.D. 2016

# La Sra. de Lim Traza Toda la Historia de las Luchas Feministas en Estas Islas

## Campana de ilustración sobre la conquista del voto femenino anunciada ante el cuerpo estudiantil de la U. de F.

Anunciando que en breve la Federación Nacional de Clubs de Mujeres organizará una campaña nacional para instruir a las mujeres sobre su nuevo derecho y sus nuevas responsabilidades y pidiendo la cooperación de las jóvenes universitarias en esta campaña de ilustración, D. a Pilar H. de Lim, presidenta de la citada federación, en un discurso pronunciado anteayer tarde ante el cuerpo estudiantil de la Universidad de Filipinas trazó la historia del movimiento por la implantación del sufragio femenino en estas islas hasta su final adquisición.

El discurso de la Sra. de Lim dice: "Con gran recelo me presento ante ustedes para dirigirles la palabra. A no ser por el hecho de que me siento como en mi propia casa en esta atmosfera de juventud y estudio, yo creo que no tendría el valor de hablaros a vosotros que estáis acostumbrados a escuchar palabras de sabiduría de mentes mas privilegiadas. Pero he estado en estos lugares con tanta frecuencia, ya preocupada por problemas irresueltos o composiciones por escribir, o ya pasando las horas en charla con mis compañeros de estudios, que hoy me olvido de los diez y seis años que ya han transcurrido desde entonces y me siento como una de vosotras. El campus universitario es distinto de lo que era antes. Me dicen que el alumnado tambien ha cambiado para lo mejor y por tanto estoy segura que seran benevolos para conmigo.

"La Sra. Elvira Bocoob me dijo al invitarme que viniese en esta ocasion para celebrar la aprobación de la ley del sufragio, y al escucharla a pesar de mis temores y aprehensiones, acepte su invitación porque tengo un mensaje que dar a la juventud femenina de mi país. Es verdad. Las mujeres filipinas deben alegrarse con el nuevo derecho que se les concede y es un buen augurio el que vosotras que estáis tan llenas del entusiasmo de la juventud seáis las primeras en manifestar vuestra gran alegría. Nosotras que somos ya de mas edad y ya conocemos las luchas de la vida, no hemos hecho mas que doblar la frente en señal de gratitud por haber tenido exito nuestra ultima lucha por obtener derechos políticos para nuestro sexo.

"La lucha ha sido larga y preñada de obstaculos desesperantes, no sin que dejemos de ser el blanco de las burlas. Alla por 1912 Mrs. Carrie Chapman Catt, que es una de las primeras exponentes vivientes del sufragio femenino, vino a Manila. Conferencia con un grupo representativo de mujeres, entre ellas las Sras. Sofia de Veyra, Concepcion Calderon, Maria Villamor, Rosa Alvero, Natividad Lopez y otras. Habiendo discutido el tema de los derechos de la mujer y el resultado fue la formación de una sociedad para el adelanto de la mujer, que mas tarde, en 1916, se convirtió en el Club de Mujeres de Manila. Durante la Primera Asamblea Filipina un bill del sufragio fue presentado y en su primera audiencia las Sras. de Calderon, Kalaw, Alvero y Lopez sometidas a representadas. Todo fue en vano porque el bill fue encapetado.

"Después vino el Gobernador General Harrison quien incluyo en su mensaje un llamamiento para que se conceda el sufragio a las filipinas. Mrs. Elizabeth Wrenmore Harrison convocó a las mujeres a una reunion en Malacañang para tratar del movimiento sufragista. El Sr. Manuel L. Quezon, que era el Presidente del Senado, se declaró en favor del sufragio femenino. Se aprobó un bill en el Senado gracias a la elocuencia del Presidente Palma pero no fue actuado. La lucha por la causa fue continuada por la Federación de Clubs de Mujeres pero a pesar de las resoluciones de numerosos clubs femeninos de provincias y los mensajes del Gobernador Leonard Wood urgiendo la concesión del sufragio, nuestros legisladores opinaban lo contrario. Esta continua agitación estaba destinada, sin embargo, a dar sus resultados y así hallamos a la Novena Legislatura Filipina dispuesta a complacer a las mujeres. La Novena Legislatura figurara en la historia como la restauradora de los derechos civiles a la mujer filipina casada con la aprobación de la ley sobre bienes parafenales y de los derechos políticos de las mujeres con la aprobación de la ley del sufragio. Que la gloria sea para estos hombres que han elevado a sus mujeres a la completa ciudadanía. Han destruido la nocion antigua de que los hombres son superiores a las mujeres por razon de su sexo, han reconocido las tendencias del progreso, y han roto las cadenas que ataban a la mujer, permitiendola marchar hacia delante sin las trabas de las costumbres e inhibiciones medicievales. Rindamos tambien tributo de gratitud a aquellas mujeres filipinas que fueron

# COOPERACION A LA SEMANA DE NIÑOS URGIDA

## El gobernador general hace un llamamiento a todos los elementos

Haciendo énfasis en los grandes beneficios que significa la Semana de los Niños para la juventud filipina, el Jefe Ejecutivo en una declaración hecha ayer pide la cooperación de todos los elementos del país en la próxima celebración de la citada semana.

"Fijar una semana cada año para que la juventud de nuestro país se entremet en los deberes y responsabilidades de su futura ciudadanía dice el Gobernador General. "Es una práctica digna de encomio. Es conveniente que la idea de estas obligaciones y responsabilidades se inculque en todos los pueblos de Filipinas y la celebración anual de la Semana de los Niños es un movimiento en la acertada dirección.

"Me informan que el "Rotary Club" de Manila ha patrocinado la celebración de la Semana Infantil por muchos años y preparado un programa para su celebración en el próximo futuro, con el objeto de fomentar en la mente de los niños los ideales de respeto a la Deidad, obediencia a la ley y a las autoridades constituidas, del valor, amor y lealtad a las instituciones nacionales.

"El plan merece mi aprobación cordial. Yo recomiendo la cooperación de todas las personas y organizaciones en todo el país."

# MENOS PROBABILIDAD DE SESIONES EXTRAS

Cada vez aparecen mas nebulosas las perspectivas de unas sesiones legislativas especiales. La inmensa mayoría de los legisladores han dejado de entretener semejante idea al grado tal que no son ya pocos los retornados a sus respectivos distritos.

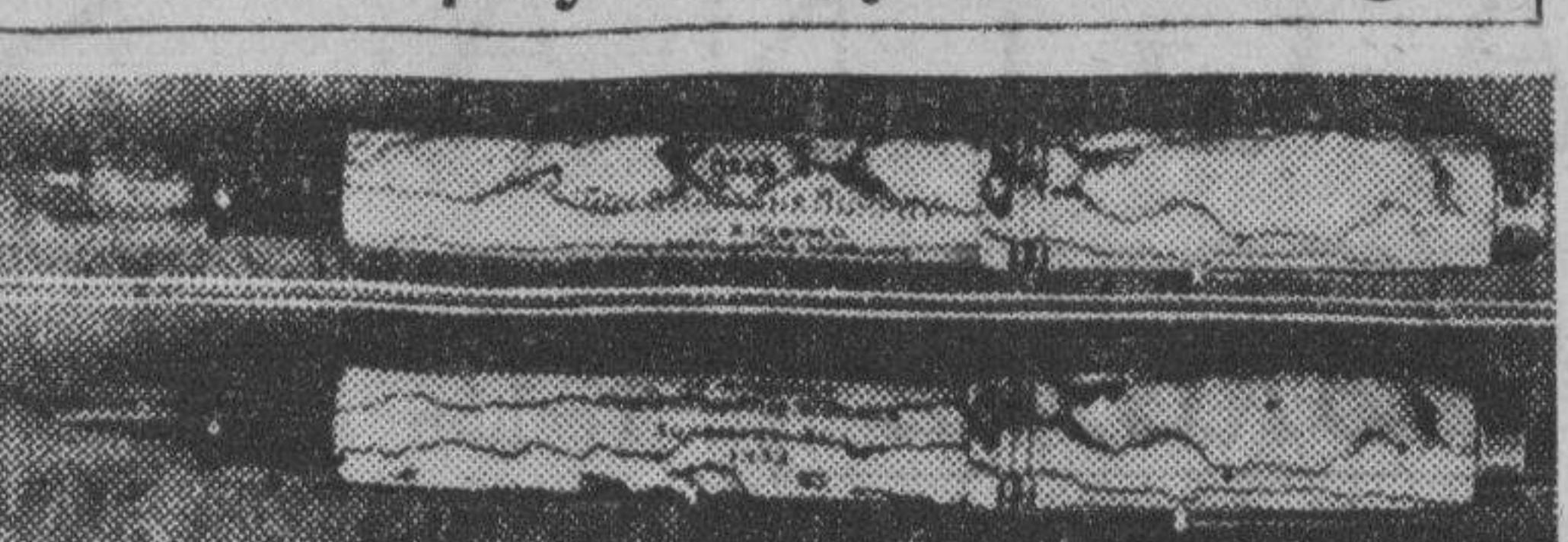
Abordado sobre la cuestion, el mismo speaker Paredes estuvo elocuente al no dar por respuesta sino una sonrisa. Llena de benevolencia y nada mas. Teniendo en cuenta tales premisas, raros, si los hay, los miembros que se ocupen de redactar a estas fechas proyectos de ley, y nos sobre divorcio bien entre cristianos o no cristianos del país. "A menos que se nos convoque a una sesión extraordinaria—decían varios legisladores—los miembros de la presente Legislatura terminaron sus tareas legislativas con la sesión "sine die" del 9 de los corrientes. Prácticamente, la facultad de legislar sobre asuntos no urgentes correspondió ya de derecho a los legisladores que el electorado tenga a bien elegir el Junio de 1934. Nosotros hemos terminado con el mandato popular."

ca tal como se llevan a cabo por aquellos a quienes eligen. Si la ignorancia, la corrupción y la intriga controlan la politica, la culpa esta en los electores honrados e inteligentes. No hay duda de que si los ciudadanos educados e industriosos son tan celosos en sus actividades politicas como los ignorantes y corruptos, los primeros triunfaran en las elecciones.

"La Federación de Clubs de Mujeres pronto organizara una campaña nacional para instruir a las mujeres sobre su nuevo derecho y sus nuevas responsabilidades. Trataremos de esparcir los principios elementales de la buena ciudadanía para que las mujeres usen su voto para la elección de funcionarios capaces y honrados. Estoy aqui particularmente para apelar a vosotras, jóvenes mujeres, nos ayudéis en esta campaña. Quizas en vuestro pueblo no exista un club de mujeres; quizas las mujeres de vuestro pueblo sean indiferentes. Dejad que vuestro entusiasmo encienda en ellas la llama del interes para participar en cuestiones de importancia publica y nacional. Diganoslas que pueden usar de su voto para el bien, primero de su provincia y finalmente de las Islas Filipinas. Repetámoslas lo que dijo George William Curtis: "Mientras los buenos hombres se quedan en casa, no sabiendo si hay algo que hacer, ni importándonos saber cultivar el sentir de que la politica es cansada y sucia, y los politicos, vulgares y matones; persuadidos a medias de que la democracia es el gobierno de las turgas, y secretamente ansiando por un despotismo espléndido y vigoroso—añonces acordados de que no es un gobierno controlado por la ignorancia, sino un gobierno engañado por la inteligencia; no es la victoria de las plebes, es la renuncia de las esculturas; no es que los hombres malos sean valientes, sino que los hombres buenos son desleales y cobardes."

"Sois realmente muy afortunadas en tener amplia, preparación

# Con Esta Pluma Firmara Murphy la Ley del Sufragio



Fotografías de una pluma fuente de H. E. Heacock Co. que líderes feministas presentaron en la mañana de ayer al gobernador general Frank Murphy para ser usada en la firma del bill de sufragio femenino aprobado por la legislatura. La siguiente inscripción se ha grabado en la pluma: "Used by Gov. Gen. Frank Murphy in signing the Philippine Suffrage Bill, 1933". Usada por el Gobernador General Frank Murphy al firmar el Bill de Sufragio de Filipinas, en 1933. El bill del sufragio que es el No. 17 de la cámara fue enviado el martes a Bohol para la firma del presidente protempore Clarin. Tan pronto como llegue que se espera sera la semana que viene, será tambien firmado por el speaker Paredes y enviado al gobernador general para su actuación.

# El Comunismo No Puede Exportarse De Un Pais A Otro, Dice Trovanovsky

Moscow, noviembre 21.—Alexander Trovanovsky, embajador recientemente nombrado para los Estados Unidos, pareció regocijarse este día cuando los americanos le preguntaron una conferencia con los periodistas si emanaría la propaganda comunista de la embajada en Washington.

"El comunismo no es una cosa que pueda exportarse de un país a otro," subrayó. "No es una cuestion de relaciones extranjeras sino un problema domestico. Os aseguro, sin embargo, que no habra ninguna actividad comunista de parte de ninguno de nuestros funcionarios en America."

El embajador espera salir para Washington dentro de algunas semanas. Expreso optimismo respecto a la situacion en el Extremo Oriente.

Moscow, noviembre 20.—M. I. Kallin, jefe titular del gobierno de la Rusia sovieta, en un mensaje al pueblo americano dado a publicadad este día, ha expresado la esperanza de que el establecimiento de las relaciones normales entre la

# NOTICIERO RELIGIOSO

Jueves, 23 de noviembre  
Calendario de hoy: Ss. Clemente I.P.m., Juan Bueno c., Lucrecia v. y Felicidad y Sisinia mm.  
Calendario de mañana: Ss. Juan de la Cruz c., Protasio o, Porciano a., Creenciano m., Roman pr., y Fermina.

Por la Milagrosa.  
Hoy se celebra el novenario a la Virgen de la Medalla Milagrosa y durante los dias 27, 28 y 29 habrá un triduo a la nueva Beata Sor Catalina Labouré en la Iglesia de S. Vicente de Paul. Y el día 30 saldrá la procesión de la Virgen.

Por las tardes la función comienza a las 5:30 con invocación ¡Oh Maria! y seguirá el Rosario, ejercicio de la novena, plegaria cantada, sermón y Salve, terminándose con la Exposición y bendición del Santísimo.

RETIRO PARA SACERDOTES  
El proximo viernes día 24 se tendrá el Retiro Espiritual para sacerdotes en la Ignaciana, Heran 2821 y en la forma acostumbrada.

El administrador de la Archidiócesis Mons. Guillermo Fineman dirigirá la palabra a los sacerdotes ejercitantes.

P. SIMEON GUTIERREZ  
Secretario del Arzobispado

POR SAN JOSE  
En honor a San José, la Comunidad de los PP. Recoletos en unión de la Archicofradía de San José celebra un solemne Novenario desde el día 18 hasta el 26 del actual en que como remate saldra una procesion.

Todos los dias del Novenario se

mientras jóvenes. Es nuestra generacion la que cosechara los grandes beneficios del sufragio si os portais bien y con nobleza. Permitanme urgirles que cultiveis el deseo de estar al tanto y conocer los acontecimientos y problemas corrientes, el interes activo en los asuntos de la comunidad a fin de que cuando llegue la hora seréis los caudillos de vuestra comunidad.

"Dejar que este nuevo derecho os llene de inspiracion para ir por el mundo y propagar la doctrina de la ciencia civica, que como vulgarmente se dice, es la ciencia de inmiscuirse en los asuntos del gobierno. Tomemos con mas seriedad nuestra ciudadanía, no olvidándonos de que cada individuo es responsable de la exaltacion o caída de una nacion. Pero en nuestro nuevo papel de electoras o de candidatas aprendamos a tener tolerancia para los puntos de vista de los demas y comprendamos que el condenar lo que nosotros no comprendemos es prueba de la pedanteria y la ignorancia."

DOLOR DE ESPALDA  
y piernas, hinchazon, nerviosidad, irritacion, quemazon, diarrea, hinchazon, aguas, levantarse de noche, dolores en la vejiga y la prostata, asientos, moce y pus en la orina, cálculos hepaticos y renales. Tome el eficaz diurético vegetal

**Anticalculina EBREY**  
Alivio instantaneo. Calma y desinflama las membranas irritadas. Regulariza el buen funcionamiento de las glandulas, echando las toxinas fuera del sistema. Usted puede hallar Anticalculina Ebrey, el remedio infalible, en cualquier farmacia, Solicite el Libro del Horoscopo, GRATIS, a Ebrey Chemical Works, 251 Pearl St., New York.

YUCANSEH DRUG CO. INC.  
436 Damascina, Manila.  
Agentes Generales en Filipinas.  
Cada 100 c. c. contiene: Extracto Fluído de Ricino 70.40 c. c. Extracto Elixiro Sabal (resena arrulada) 8.25 c. c. Extracto Fluído Uva Ursi 2.25 c. c. Extracto Fluído de Esquismo de Maiz 3.25 c. c. Alcohol de Cana 18.25 c. c.

# OPOSICION A LA APLICACION DE LA N. R. A. AQUI

## Puyat dice que la situación comercial del país no lo justifica

A medida que transcurren los días se hace mas marcada la oposición para el apoyo de los comerciantes locales a la aplicación de la N. R. A. a Filipinas.

Entre otros el Sr. Gonzalo Puyat, hablando esta mañana sobre el particular dijo: "Es mi opinión personal que la aplicación de dicha ley en Filipinas seria impracticable. Primero por la diferencia de condiciones existentes entre America y Filipinas. Seria lo mismo que se aplicara aqui la ley de la jornada de ocho horas para la cual todavia no estamos preparados por nuestro exiguo desarrollo comercial."

Ampliando más su opinión el Sr. Puyat cree que la N. R. A. "no seria beneficiosa en Filipinas porque el país no está en condiciones de poder regularizar su importación y exportación, por ahora."

Otros comerciantes cuyos nombres no han querido que se mencionen tambien han expresado su oposición a la N. R. A.

# Más de 100,000 'parados' en E. Unidos han sido colocados

(De la "Associated Press")  
Washington, noviembre 21.—Según datos compilados por los funcionarios de estados, un total de mas de 100,000 desempleados han hallado trabajo este mes por obra de la nueva administración de trabajos civiles.

Los informes venidos de todas partes del país dicen que el nuevo proyecto, llamado a dar trabajo hacia el 16 de diciembre a 4,000,000 que figuraban en las nominas de socorro, va progresando rapidamente, como que el numero de los que ya tienen trabajo ha aumentado rapidamente.

Los empleados en varias obras de emergencia recibirán jornales de cuarenta centimos a \$120 por hora.

El Sr. Kwong se referia indudablemente a la amenaza japonesa en China en los últimos meses. El temor de una posible reanudación de la guerra se reduce considerablemente con el reconocimiento del estado sovieta por America.

La función de la tarde durante el Novenario comienza a las 5:45, excepto el último día, con el rezo del Santo Rosario, cantándose la Letanía con orquesta; siguen la Novena, los Gozos cantados, Sermón y Antifona del Santo, terminando con la adoración de la Religiosa.

Esta tarde predicará el R. P. Simeón Asensio.

Ultimo Día del Novenario  
A las 6:00 de la mañana se celebrará por el M. R. P. Vicario Provincial de Recoletos la Misa de Comunión General de Damas, Caballeros y Asociados Josefinos y de todos los fieles devotos de San José.

A las 8:00 de la mañana, Misa solemne, con sermón; misa que se aplicará por todas aquellas personas que han contribuido al mayor esplendor de la fiesta.

La función de la tarde de este día comenzará a las 5:00, para dar lugar a que la procesion salga a la hora fijada. Consistirá la función en el rezo del Santo Rosario y Novena.

CONGREGACION DE MARIAS  
Hoy a las 5:30 de la tarde habrá función de las Marias en la Iglesia de S. Ignacio encargándose de los cultos los turnos 30 y 31 presididos respectivamente por Da. Teresa Russell y Da. Severina de Itasiano.

# Rusia Es Un Gobierno Proletariado Que Se Ha Bajo el Partido Comunista

## En las cumbres de los sistemas del gobierno y del partido existe un directorio entrelazado

(Este es el segundo de la serie de artículos que hablan del gobierno y de la estructura social de la Rusia Soviet. El tercero publicaremos mañana).

Se ha recalcoado que el gobierno de la Rusia actual es una dictadura por una sola clase, el proletariado. Y que el proletariado, a su vez, esta controlado y dirigido por un solo grupo, el Partido Comunista. Por mucho que se diga que no existe la menor relación entre el partido y la maquinaria actual del gobierno de la U. S. S. R., persiste el hecho de que se hallan relacionados entre sí, y que en las cumbres de los sistemas del gobierno y del partido existe un "directorio entrelazado", que permanece en el poder, porque en los peñales inferiores de los dos sistemas, a partir de abajo, existe la misma "trabazón". Los comunistas, miembros militantes del Partido Comunista, tal como esta actualmente constituido, gobiernan a Rusia, por estar sometidos a una disciplina de partido que nunca se relaja, y que se mantiene merced a la ferrea vigencia de los dictados del partido que no repara en nada.

Para conocer claramente el esquema del Partido Comunista Ruso es necesario buscar las enseñanzas del hombre que, si bien no ha sido el fundador de los principios del comunismo, sin embargo, fue el primero en dar el comunismo una definición categorica, Carlos Marx.

En su libro "El Capital", Marx sostiene en efecto que la sociedad humana esta compuesta de dos clases antagonicas, los dueños de propiedades—los positivos,—y los no dueños, el proletariado,—los negativos. Entre estas clases hay una guerra constante. Eventualmente, la guerra debe dar por resultado la destrucción de la propiedad particular, como clase, y del proletariado como clase, para que las dos puedan consolidarse o absorberse en un nuevo estado de sociedad.

Despojado de la verborrosidad con que Marx ha envuelto su pensamiento central, "este puede resumirse así: como los ricos se hacen mas ricos y menos numerosos, y los pobres se hacen mas pobres y mayores en numero, los pobres, o sea, el proletariado, deben eventualmente aniquilar el capital, tal como esta representado por los ricos. Luego vendra un periodo de regimen proletario en el que todo esfuerzo humano, toda actividad humana se organizara y correlacionara para el bien del mayor numero—el llamado sistema colectivo. Este estado se desenvolvera hasta llegar a una etapa en que no habra clases, cuando todas las industrias y todas las actividades humanas esten organizadas a base de la propiedad comun y de una concertada distribución por igual de todos los productos. Teniendo todos bastante de cada cosa, y abastandose cada cual a dar un minimum de labor productiva; con abundancia de comodidad para el obrero—y todo el mundo estara poblado por obreros—habra un progreso proporcional en el padron cultural y en el bienestar general de la humanidad.

Esta utopia es la que los comunistas rusos tienen en cuenta como resultado último de sus actividades actuales. No esta limitada

tierra terreno a los campesinos que cultivasen; el control de las plantas industriales a los obreros que trabajasen en las maquinas; el cumplimiento su palabra.

En 1918, los bolcheviques ganaron el nombre de Socialistas. Teniendo los otros grupos socialistas como dicales asociados con ellos, revolucion, y contando con dar, hicieron buen uso de sus dicales todos los otros socialistas que lo que Hitler, cho recientemente en el mundo. El Partido Comunista fue el que se le perdonó la culpa.

Considerando el partido, una entidad separada del resto, no esta organizado sobre la base de la "celda". Cada celda debe tener por lo menos tres miembros y debe estar bien organizada su correspondiente secretarías, actividades de correspondencia, estructura del partido esta basada sobre el padron proletario obreros, miembros de cada una eligen sus representantes y concejos superiores. En la base de la piramide se encuentra el gresco del Partido de Toda Rusia, todopoderosa teoricamente.

La palabra "teoricamente" plea con aplomo. Se supone que el congreso sera convocada, pero no ha sido convocado. Los intervalos entre las sesiones del congreso, el partido esta dirigido por un comité central, miembros, que se reune cada mes. De entre sus miembros escogen el Politburo, un grupo de individuos, que no exceden de veinte, que supervisan la politica del partido, y el Organismo de la propaganda.

(Continúa en la página siguiente)

LOS INSECTOS DAN ENFERMEDADES  
**FT**  
los mata

**Los CEPILLOS DE DIENTES baratos**  
resultan los más caros porque pronto se gastan... ahorre dinero  
COMPRES UN **Pro-phy-lac-tic**

El enemigo de la Vejes  
**"NATUROL"**  
Tinte Peruano para el Pelo  
Devuelve a los Cabellos su Primitivo Color. Aparecerá y se sentirá 20 años mas joven.  
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, MANILA.

**MANANTIALES DEL ESTADO FRANCÉS**  
AGUAS MINERALES NATURALES BICARBONATADAS SÓDICAS  
**VICHY HOPITAL**  
Estomatitis del Estómago y del Intestino, Dispepsias, Gastralgias  
**GRANDE-GRILLE**  
Enfermedades del Hígado y del Aparato Biliar  
**CELESTINS**  
Gota - Mal de Piedra - Artritis  
EXÍASE el MANANTIAL  
PRODUCTOS VICHY-ÉTAT  
a la Sal natural sacada de los Manantiales  
**PASTILLAS VICHY-ÉTAT**  
2 ó 3 después de las comidas facilitan la digestión  
**COMPRESOS VICHY-ÉTAT**  
Para hacer por sí mismo agua digestiva gaseosa.

Encamínalo bien desde chico

Con la Emulsión de Scott  
no tema la amenaza de raquitismo, resfrios y afecciones pulmonares  
Cada día su nene tiene que adelantar. Para un crecimiento sano y robusto, emulsión de Scott. Cuanto antes, mejor. Enriquez el sangre, fortifica el organismo entero.  
Contiene abundantes vitaminas incomparables para la formación de carnes firmes, fuertes y dientes. Ayuda al niño a desarrollarse con robustez tan valiosa en la vida.  
Los nenes que toman la Emulsión de Scott men bien. Sufren menos por la dentición, menos expuestos a contraer fácilmente resfrios, tos, etc. Proteja ya a los suyos con este alimento soberano. Pero rechace sustitutos. Acepte la legítima  
**EMULSION DE SCOTT**  
Agentes exclusivos de ventas: HAROLD F. RITCHIE & CO., Madison Avenue at 34th Street, New York, E. U. A.  
La Emulsión de Scott es excelente en casos de TOSES - BRONQUITIS - DEBILIDAD PULMONAR - DEBILIDAD ANEMIA - DEBILIDAD - RAQUITISMO - FORMACION DE DIENTES  
FORMULA OF SCOTT'S EMULSION:—Cod Liver Oil, 29.932% Glycerine, 1% Solution of Hypophosphites of Lime and Soda, 56.937% Excipient, Flavoring, .138% . . . . . Approved and Registered by the Board of Pharmacy

Yangwas mejora sus propios registros en levantamiento de pesos

Fuertes competiciones se anticipan en los proximos campeonatos nacionales de la P. A. A. F.

OS ARAGON RECIBEN INVITACION DE JAVA

Es posible, sin embargo, salir de Filipinas por ahora

Los hermanos Aragón, Francisco Guillermo y Manuel, anteriores jugadores de fútbol y del equipo Davis filipino, han sido invitados para competir en torneos que se celebrarán en Java, Batavia y Malang el mes de diciembre.

Otro Gigante En El Ruedo

Loughran hace frente a un digno contrincante de Carnera

Rasia Es Un.

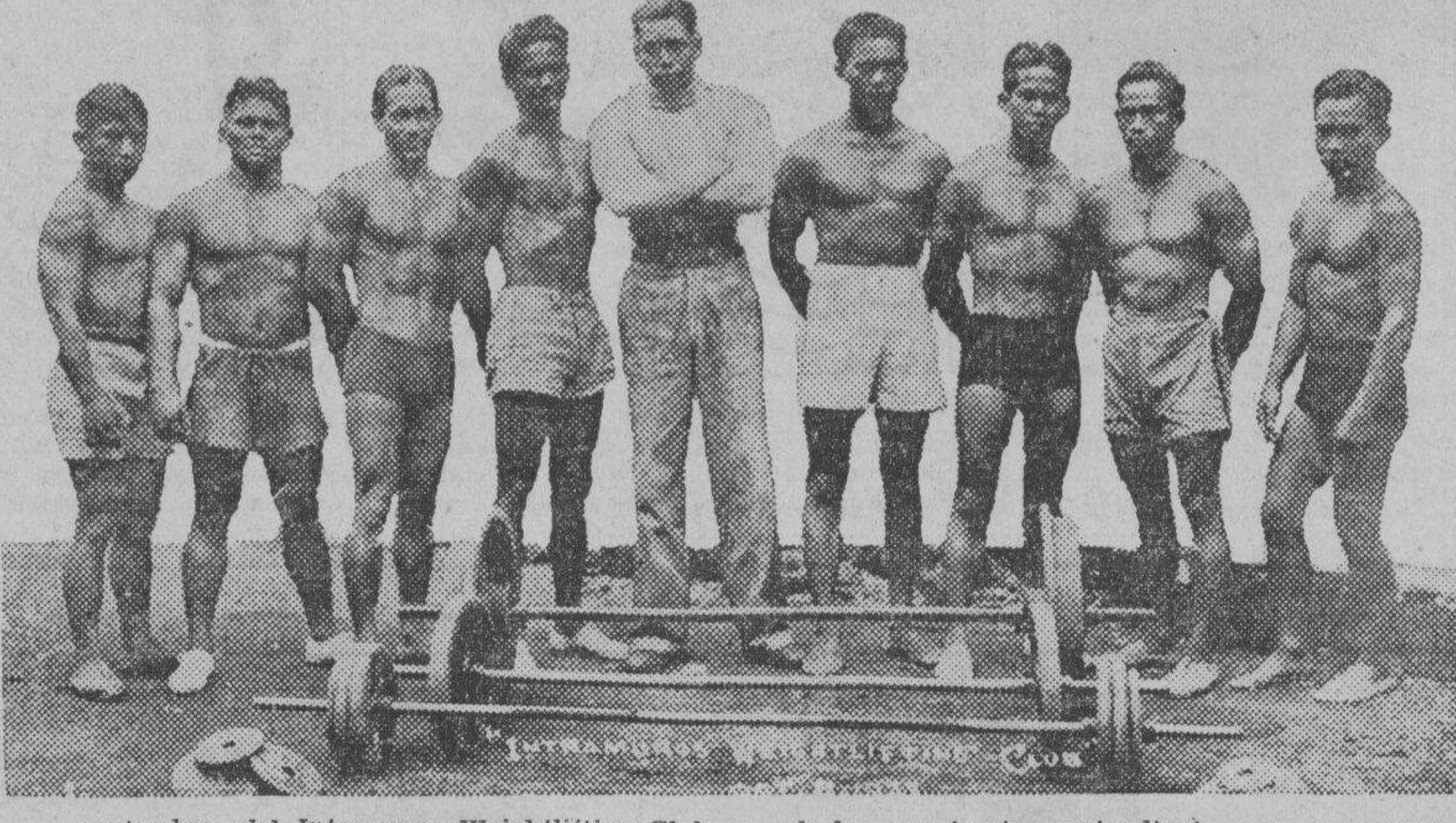
Continuación de la Pág. 6

La pirámide gubernamental ruso es una estructura solo teóricamente del pueblo.

La pirámide gubernamental ruso es una estructura solo teóricamente del pueblo.

Despójate la cabeza pronto inhalaciones de VICKS VAPORUB

Contendientes Al Campeonato



Los miembros del Intramuros Weightlifting Club, uno de los mas fuertes contendientes para los campeonatos nacionales...

EL CAMPEONATO LIBRE DE GOLF EL 15, 16, 17

Se celebrarán en los links de Calococan a mediados de mes próximo

Revisan El Programa De Los Juegos De La Liga Atletica Jr.

Una semana de interrupción habrá en los encuentros del torneo atlético junior de Manila...

Los chicos de Navotas aunque sañeros derrotados dieron buena cuenta de sus personas...

Los Lapu-lapus derrotaron a los Patings por 44-18 en la inauguración del torneo anual de natación...

Advertisement for 'Cavalcade' featuring Noel Coward's picture of the generation, with a list of featured players and ticket prices.

TORNEO DE POLO EN EL REPULSE PARK

Siete equipos se disputarán la supremacía en polo sobre patines, desde esta noche

Los aficionados a la patinación y al polo sobre patines tendrán oportunidad de ver a siete de los mejores equipos de Manila...

Los miembros de los diferentes equipos y el programa de los encuentros son como sigue:

Los bolinistas de L. R. Aguinaldo derrotaron anoche a los del Rizal Cement en la continuación de los encuentros de la liga intercomercial.

L. R. Aguinaldo Ganador Ayer

Los bolinistas de L. R. Aguinaldo derrotaron anoche a los del Rizal Cement en la continuación de los encuentros de la liga intercomercial.

Advertisement for 'The Last Trail' featuring George O'Brien, Claire Trevor, and Lucille La Verne.

Un Equipo Seleccion Competira en Boxeo en Vez de Nautical

Un equipo seleccionado sustituirá a la Escuela Náutica en los campeonatos amateur de boxeo...

El equipo seleccionado estará formado por boxeadores amateurs de diferentes escuelas de la ciudad.

Los miembros de los diferentes equipos y el programa de los encuentros son como sigue:

Advertisement for 'That's My Boy' featuring Richard Cromwell, Dorothy Jordan, and Mae Marsh.

Advertisement for 'The Midnight Follies' featuring Las Siete Danzarinas and Betty y Arden.

Advertisement for 'The Last Trail' featuring George O'Brien, Claire Trevor, and Lucille La Verne.

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Por que la esposa no capta la amistad de la secretaria de su marido para ahorrarse de ansiedades? dice una empleada perturbada-- Debe la esposa perdonar a su 'mejor amiga' que coqueteo con su marido?

QUERIDA MISS DIX: Por qué tantas esposas de patronos parecen abrigar la creencia de que sus secretarias les van a arrebatar a sus esposos y fugarse con ellos si les soltarán de sus garras siquiera por un momento? Por qué llegan a tener esta creencia las esposas? Y por qué tantas esposas tratan a las secretarias de sus maridos como si fueran una sujeción bajo sus pies? Por qué no quieren conocer las esposas a las secretarias de sus esposos? Si lo hicieran, verían que muy raras veces tendrían motivo para preocuparse de que fuesemos unas vampiras o de que codiciásemos a sus esposos. He conocido a chicas cuyas esposas de sus amos captaron su amistad, les invitaban a un almuerzo cuando salían de casa, y en tiempos de dolor y de necesidad estas chicas permanecían al lado y eran las amigas más útiles de estas damas. La esposa de mi amo entra en la oficina por la puerta de la sala para que no tenga que hablar conmigo, y Dios sabe que no soy una coqueta ni una rubia de platino con una mirada atrayente en mis ojos, y solo estoy interesada en mi salario. Así que pregunto de nuevo, por qué las esposas de los jefes se portan de esta manera?

OTRA SECRETARIA PREOCUPADA.

### RESPUESTA.

SUPONGO que las películas y las novelas populares en que la secretaria es siempre pintada como una sirena de la que no puede resistirse el comerciante cansado, son la causa de la suspicacia y temor que abrigan la gran mayoría de esposas por las secretarias de sus maridos. Y desgraciadamente, una taquígrafa esbelta con ojos de violeta y un cabello ondulado en realidad arrebató a un marido de su esposa legal con bastante frecuencia para poner a todas las damas casadas en guardia.

ASI QUE es indudablemente cierto que si las esposas tuvieran una intervención en la materia, la profesión de secretaria particular estaría herméticamente cerrada para todas las mujeres menor de 50 años. En vista de que no pueden hacer esto, y dado que los esposos buscan a una guapa al par que hábil cuando escogen a sus secretarias, las esposas se muestran sospechosas de cualquiera criatura joven elegante que pasa sus días encerrada en una oficina con sus esposos.

NI TAMPOCO es esta tan irrazonable como parece ser. Porque Vd. debe acordarse en primer lugar, que la generalidad de las mujeres casadas no sabe nada sobre la rutina del negocio y ella se imagina a su marido y su secretaria pasando largas horas en charla amena y en regodeos. Ella no sabe que el hombre está muy ocupado, atareado, lleno de preocupaciones y ansiedades sobre el estado del negocio, y que su secretaria es tan impersonal para él como un pedazo de maquinaria. El no piensa sobre el color de los ojos de ella. El está pensando sobre el precio del hierro y cómo ha de salir un pagaré en el banco. El no murmura dulces naderías al oído de su secretaria. Quizás le está riñendo sobre algo del que ella se olvidó o sobre un error que cometió.

DESDE LUEGO que hay algunos tenorios y en ocasiones existen explotadoras en una oficina, pero son muy pocas y contadas. La generalidad de los hombres de negocio no se enamora de su secretaria, y el promedio de las secretarias no querrá casarse con su jefe. Ella no querrá para sí a un tuno gordo, calvo y de mediana edad. Su novio es joven y esbello y no sopla cuando camina.

ESTOY CON VD. de que es una lástima que las esposas de los patronos no se tomen la molestia de conocer a las secretarias de sus maridos. Si lo hicieran, se ahorrarian de tamar de ansiedades innecesarias porque verían que aquella hermosa Srta. Santos no es cazadora de esposos y carece del todo de designios malos, y que ella tiene un novio propio y que está bordando 'dollies' en sus ratos de ocio. Así mismo la esposa descubriría que chica más buena, inteligente y competente es la Srta. Santos y que ella podría ser una buena y útil amiga.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Soy una joven casada con un hijo de tres años de edad. He estado felizmente casada hasta hace poco en que mi marido se enamoró de una mujer casada. El marido de ella está dispuesto a divorciarse para que ella pueda casarse con él, pero mi marido no quiere divorciarse de mí, ni tampoco quiere abandonarla a ella. Dice que nos ama a los dos por igual y no puede escoger entre nosotras. Si le dejo, no sé qué hacer. Tengo una hermana, pero su suegra vive con ella y no creo que sería justo quedarme allí para siempre. No puedo vivir con mi padre porque mis hermanastras y hermanastros no me quieren y porque papá solo tiene lo suficiente para mantenerlos a ellos. He procurado ser magnánima y comprender que Bill y Hazel no pueden menos de amarse y lo siento por ellos, así mismo. Pero qué puedo hacer?

ANITA.

BUSQUE a Salomon. Se necesita de su sabiduría para resolver un problema como ese, pero creo que si estuviese en lugar de Vd. me quedaría bien sentada donde estoy hasta que mi marido me amara tanto a mí como a la otra mujer.

ESO le da igual oportunidad o mejor. En el concurso por el amor de un hombre creo que la esposa tiene siempre una decidida ventaja sobre la otra mujer porque ella cuenta con todas las fuerzas de la sociedad y de los convencionalismos, el hábito y el negocio, y principalmente, los niños que luchan a su lado. Ella tiene la artillería gruesa, por decirlo así, y Napoleón dijo que Dios siempre está del lado de la artillería gruesa.

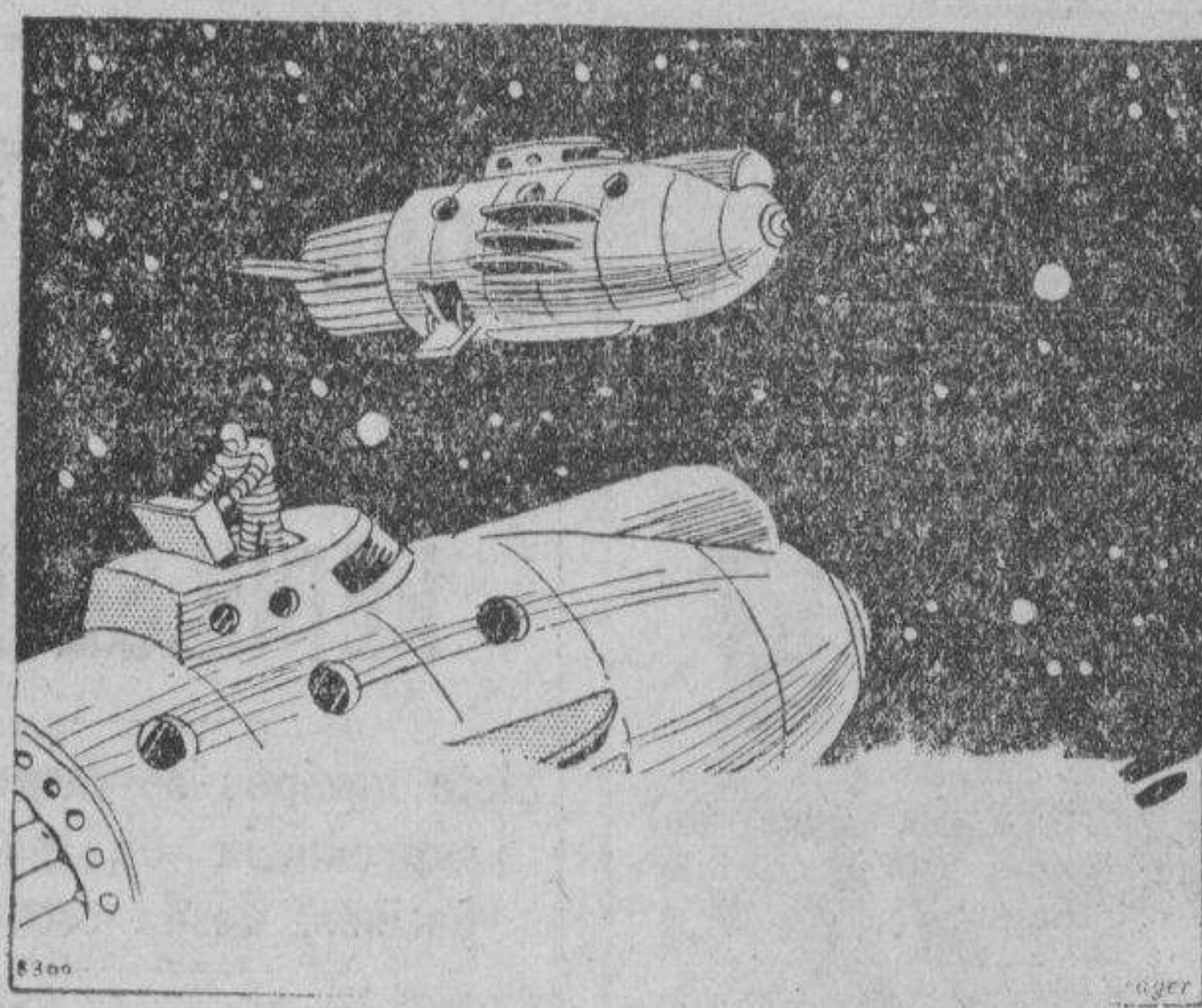
DESDE LUEGO, hoy día miramos los divorcios con ojo benigno, pero con todo son asuntos engorrosos, particularmente cuando envuelven dos divorcios, y hay un gran escándalo y charla desagradable sobre un hombre casado y una mujer que abandonan una esposa y un esposo perfectamente buenos y destruyen dos hogares con el fin de casarse mutuamente. Y su marido pensará largo rato antes de decidirse a ser el blanco de la crítica popular.

ESA es una posesión que tiene en él. Otra es que el estar envuelto en tal escándalo, puede hacer daño a su reputación comercial. Es muy probable que él pierda su empleo si es un empleado. Ciertamente ahuyentará a sus parroquianos si tiene su propio negocio. Luego está el niño que él ama y no querrá abandonarlo. Y por último, a menos que él sea más próspero que muchos, no querrá sacar a dos familias que mantener.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

## JACK SWIFT



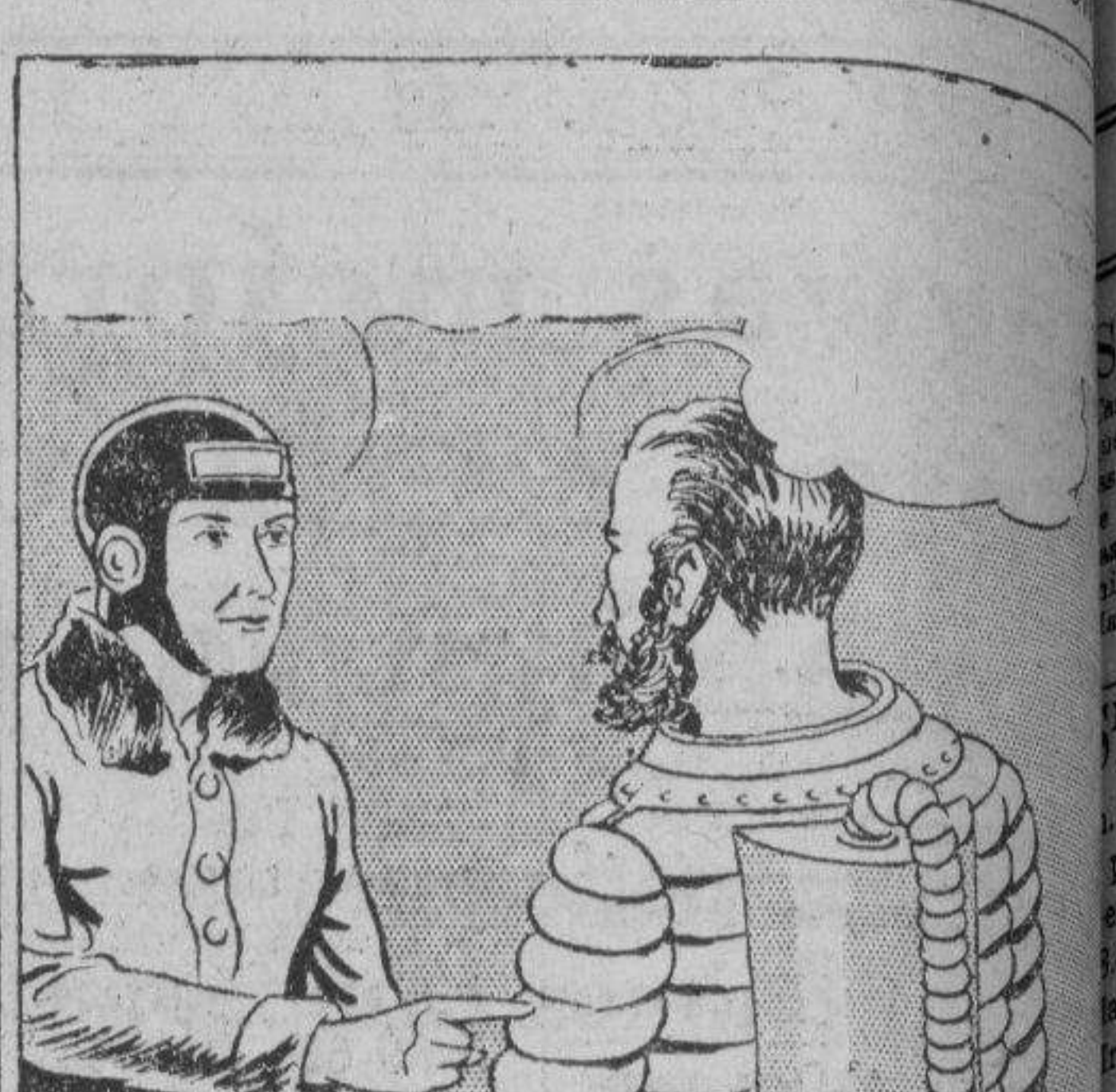
En la zona neutral, entre la tierra y la luna, Ra-Mu, soberano de Polaria, se embarca en el avion de Jack para una conferencia de paz.



RA-MU: Queremos volver a la tierra. Mi gente se enferma y se está muriendo en la luna. No podemos soportar la vida artificial que nos vemos obligados a padecer allí.



Jack: Y este es uno de los planes atrevidos del conde Don?  
RA-MU: No, amigo mío. Don resultó un aliado falso. Le hemos descartado.



JACK: Aquí están las condiciones de la tierra. Devuelva a su gente sin armas. Se les dará una tierra en porciones del globo que no están ahora habitadas.  
RA-MU: Muy bien! Estoy conforme!

Por Cliff Farrel y Hal Colton

## CONNIE



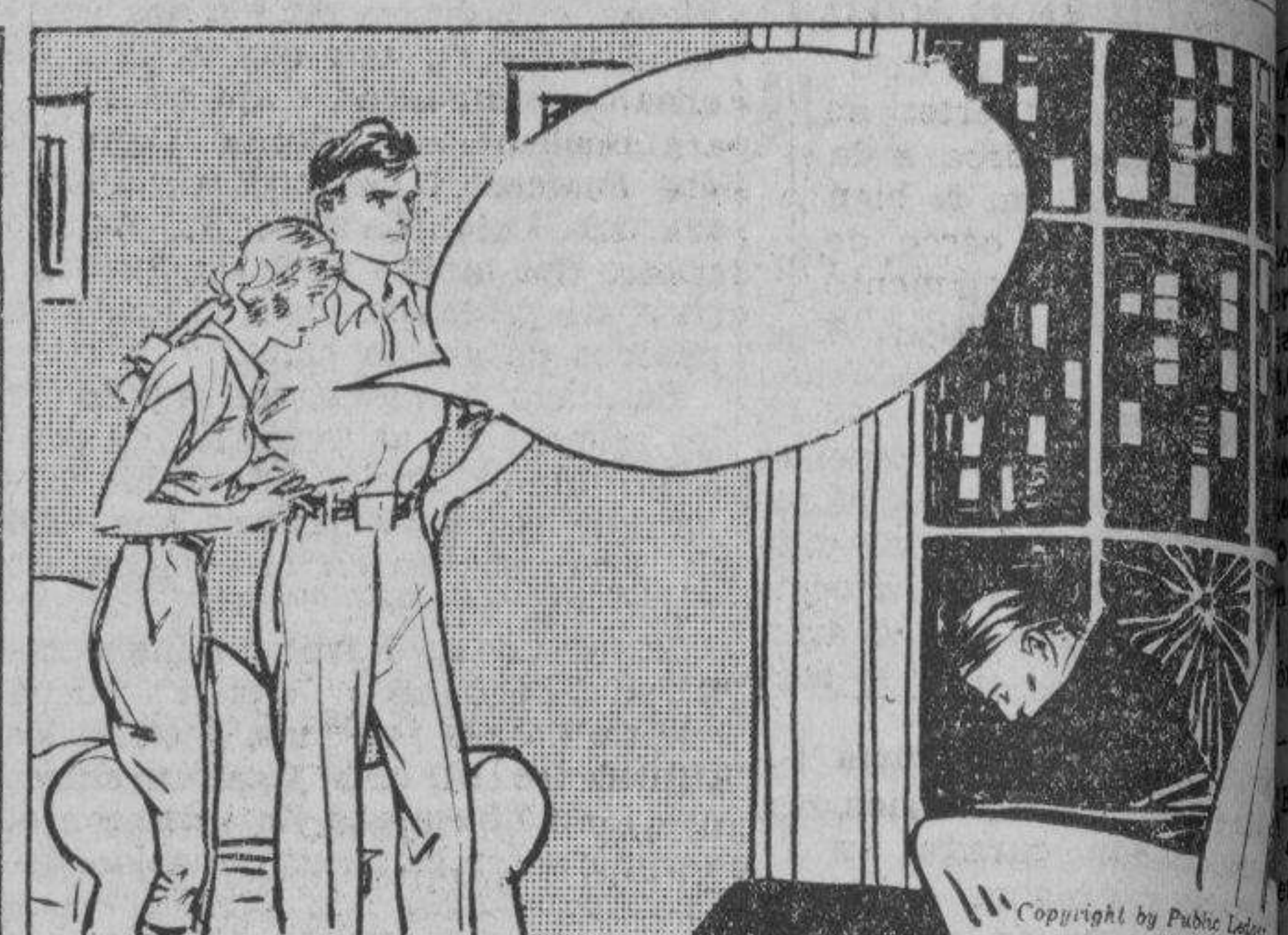
CONNIE: Muy bien, Ivan. Quiero saber quien es Vd., y quien es Orloff, y qué es "la hermandad del Este".  
IVAN: Mi verdadero nombre es...



CONNIE: Aguarda un momento, Ivan. Quiero un testigo para esto.



CONNIE: Vente aqui, Jack. Quiero que oigas lo que Ivan tiene que decir.



CONNIE: Muy bien, Ivan. Continue, Ivan, Ivan. Qué es lo que le pasa, Jack. IVAN!

Por Frank Godwin

## FRITZI la Corista



Vd. hizo muy bien aquella escena, Miss La Ritz.  
Oh, me alegro mucho Mister Brown.

Pues bien, Fritzi consiguió engañarles. Ella fué contratada creyendo que era una verdadera española.



Iré a sacar la comida del restaurant del estudio.



Qué le parece esto? Creí que le gustaría un verdadero almuerzo español. Le sacaré una cada día.



Cielos, dejaré mi empleo antes de que vuelva a comer esta comida tan caliente como el fuego.

Por Ernie Bushmiller

## ¿LO HAS VISTO?



Por qué no te casas?  
Nunca he tenido una oportunidad.



Una chica guapa como tú, no ha tenido nunca una oportunidad?  
Nunca.



Hola, Mrs. John! Estoy casada.  
Es verdad?



Si, es mi cuarta aventura en el mar del matrimonio.  
Casada cuatro veces!

Por Maurice Ketterling

## La Filosofia De Un Comerciante

### Como Leer El Caracter



Estos ojos indican exceso de nerviosismo.

### Buzon de Ideas Para la Esposa



Ahorra tiempo. En las familias donde hay un número de niños o donde hay un número de catechinas o medias que lavar, pueden ahorrarse tiempo y energía: antes de que lave las medias pegue juntos los pares con un pequeño imperdible. Lavado cuidadosamente. No habrá ne-

En un reciente almuerzo un orador sugirió que nos preguntáramos a nosotros mismos que cambios haríamos si nos viésemos inmediatamente destituidos de nuestro actual puesto y nos viésemos obligados a salir con bien en un trabajo idéntico en otra parte. "Por qué no pensar que están Vds. desempleados ahora", dijo. "Cuando volvais a vuestra oficina imaginad que sois un nuevo hombre en vuestra mesa y que estais reemplazando a los hombres que salieron para tomar su almuerzo una hora antes. Qué hay de la mesa? Del trabajo no terminado en la mesa? Qué hay de la rutina de vuestro predecesor? Qué podéis hacer que pueda alegrar a la compañía de que hayais sido contratados?" Un ejecutivo de una corporación confesó un día de que se preguntaba constantemente a sí mismo qué es lo que haría si de súbito se encontrara a sí mismo en competencia con su propia compañía. Qué cambios en política y en producto haría él a fin de lograr negocio para la nueva compañía y restarle a la antigua? Mirando su negocio desde este punto de vista, el ejecutivo dijo que le fué posible ver la debilidad de su organización y corregirla.

### ¿TENDENCIAS OPUESTAS?

Todo fenómeno excesivo suele compensarse simultánea e inmediatamente por otro exceso opuesto, aunque no siempre nuestras miradas perciban la relación que pueda existir entre uno y otro para sostener el equilibrio universal. En la moda, estos misterios filosóficos se dan como en todo, posibilidad de seleccionar los pares y de ese modo se ahorra tiempo. LA MUJER CASERA.

## CURIOSIDADES DEL CINEMA



MAE WEST es la hija de Jack West que era un famoso puzilista de peso pluma en los tiempos del '90.

HENRY GARAT puede nadar sumergido 100 yardas.

JOSEPHINE COMPANERO, un mono de 16 años de edad ha aparecido en más de 100 películas y ha trabajado junto con casi todos los luminarias del cine durante los últimos 14 años.

ro, desde luego, no suelen ser muy profundos.

Hoy, por ejemplo, tenemos de un lado las tentativas para la adopción por la mujer del traje masculino.

Y del otro, vemos como se acentúa la feminización del vestuario femenino hasta sus posibilidades máximas.

Si las dos tendencias opuestas llegasen un día a encontrarse en medio del camino, y a juntarse, la consecuencia de esta unión

sería, sin duda, un prudente y anodino término medio: podría ser un traje perfectamente femenino, pero de hechura sastre al uso corriente, o un traje de pantalones con vuelo y perfiles, a estilo de los pijamas que se usan desde hace varios años.

Por ahora están bien lejos de encontrarse. El traje masculino es el que ha adoptado Marlene Dietrich, sin concesión alguna a la feminidad; de Hollywood ha saltado a París, donde ha hecho

## Modas De La Quinta Avenida

Con el nuevo trato ocupando el centro del escenario, considere como afecta su vida privada. Vd. habrá notado la tendencia hacia la elegancia desde luego. La ha aplicado a su propio equipo? No se quede atrás—siga ese impulso innato, que busca el lujo. Si no lo siente en sus huesos, lo tendrá el momento que se ponga esta ropa interior de satén. No hay nada como el satén para dar calor al corazón y hacer que el mundo parezca rosado. Mas aún, el satén se puede usar hermósamente, y es por tanto económico. El diseño aquí esbozado le demuestra cómo confeccionar un calzón muy elegante y un "brassiere" hermosamente ajustado con el menor gasto de energía. Comience ahora! El tamaño 16 requiere solo 1 1/2 yarda de tela de 39 pulgadas para el juego. La rosa o rosa palida será un color elegante. Este patron No. 5368 está diseñado para tamaños de 12, 14, 16, 18, 20 años con busto de 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42. FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1116, 220 East 42nd St.

ya su aparición en los bulevares...

Por otro lado, algunas sostienen que nunca fue más "femenina" la moda que en esta temporada. Femenina de línea y femenina de calidad, si por femenino entendemos ligereza y vaporosidad; los vestidos típicos de la actualidad dan la impresión, a veces, de una espuma, aun cuando los efectos vaporosos solamente se colocan en la parte superior y la parte inferior de la silueta, o sea en los hombros y en la falda, por debajo de las rodillas.

El busto y las caderas se ciñen estrechamente, y, por eso, parecen aun mas firmes y ceñidos de lo que son en realidad. Inseparable de esta moda rosa—causa o consecuencia de la boga del organdi adiatere, sobre todo "organza", que aparece con toda clase de sutiles "plumetis" o "a la française" tampedo, perforado, escarolado, fruncido, etc.



5368





# SU DINERO solo VALE lo que con ello PUEDA ADQUIRIR—



—y obtendra mas por su dinero con una suscripcion a LA VANGUARDIA que combina la CERTEZA y la OPORTUNIDAD.

CERTEZA—porque esta seguro de adquirir el valor de su dinero al recibir LA VANGUARDIA.

OPORTUNIDAD—porque recibe BILLETES GRATIS para SWEEPSTAKES que pueden rendirle hasta ₱75,000 en premios metalico.

### No se OLVIDE—

La CERTEZA mas la OPORTUNIDAD  
Pueden acarrearle mayor PROSPERIDAD.

Llame al Tel. 2-11-34  
Recorte el cupon o Venga a nuestras oficinas

## —HOY

**LA VANGUARDIA**  
P. O. BOX 775, Manila.

SEÑORES: Adjunto remito P. O. BOX 775, Manila. Envíame LA VANGUARDIA por un período de \_\_\_\_\_ meses. Confo en que con esta suscripcion me enviara(n) \_\_\_\_\_ billetes gratis de Sweepstakes que me daran derecho a tomar parte en el sorteo general.

(Nombre) \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_  
(Direccion) \_\_\_\_\_

ENVIADO POR CORREO ESTE DIA 23

**CUPON**

SI USTED VIVE EN PROVINCIAS USE ESTE CUPON